DOCUMENT RESUME

ED 379 089 PS 022 973

AUTHOR	Theilheimer, Ish, Ed.; Eisner, Kathy, Ed.
TITLE	Heritage, Culture, and Immigration: The Family Connection = Heritage, culture et immigration: Les relations familiales.
INSTITUTION	Vanier Inst. of the Family, Ottawa (Ontario).
REPORT NO	ISSN-0049-4429
PUB DATE	Dec 94
NOTE	41p.
AVAILABLE FROM	Vanier Institute of the Family, 120 Holland Avenue, Suite 300, Ottawa, Ontario, Canada K1Y OX6 (Published quarterly for distribution to members of the Vanier Institute of the Family: Individual, $30; Organizational, $65; Associate, $20).
PUB TYPE	Collected Works - Serials (022) -- Multilingual/Bilingual Materials (171) -- Viewpoints (Opinion/Position Papers, Essays, etc.) (120)
LANGUAGE	English; French
JOURNAL CIT	Transition; v24 n4 Dec 1994
EDRS PRICE	MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	*Acculturation; Attitudes; Cultural Background; Cultural Differences; Cultural Maintenance; *Cultural Pluralism; Ethnic Relations; Family (Sociological Unit); Females; Foreign Countries; French Canadians; *Immigrants; Social History; *Social Integration; Sociolinguistics
IDENTIFIERS	Canada; *Family Values; Historical Background; *Tolerance

ABSTRACT

This issue of the Canadian journal "Transitions," presented in French- and English-language editions, deals with immigration as it relates to families. "Immigration, Integration, Families, Values: Old Wine in New Bottles" (Morton Weinfeld with Kathy Eisner) discusses the process of immigrant integration, which spans generations, and its impact on family and cultural values. "Immigrant Women Speak" consists of excerpts from two recent books about Canadian women and what it means to them to be a "hyphenated" Canadian. The importance of the family in preserving and promoting the language (French) and its bearing on the demography of Quebec are explored in "Quebec: The Politics of Survival" (Michel Vastel). In "How Tolerant Are We?" (Darrell Bricker), a pollster examines Canadians' attitudes on a range of issues associated with ethnocultural diversity and views regarding immigration. Also included in this journal issue are short articles about directions and options for redesigning federal programs, a campaign encouraging families to spend time together, and startling facts and statistics on poverty and the mental health of children. (BAC)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 379 089

TRANSITION

— for families
— about families

1994 International Year of the Family

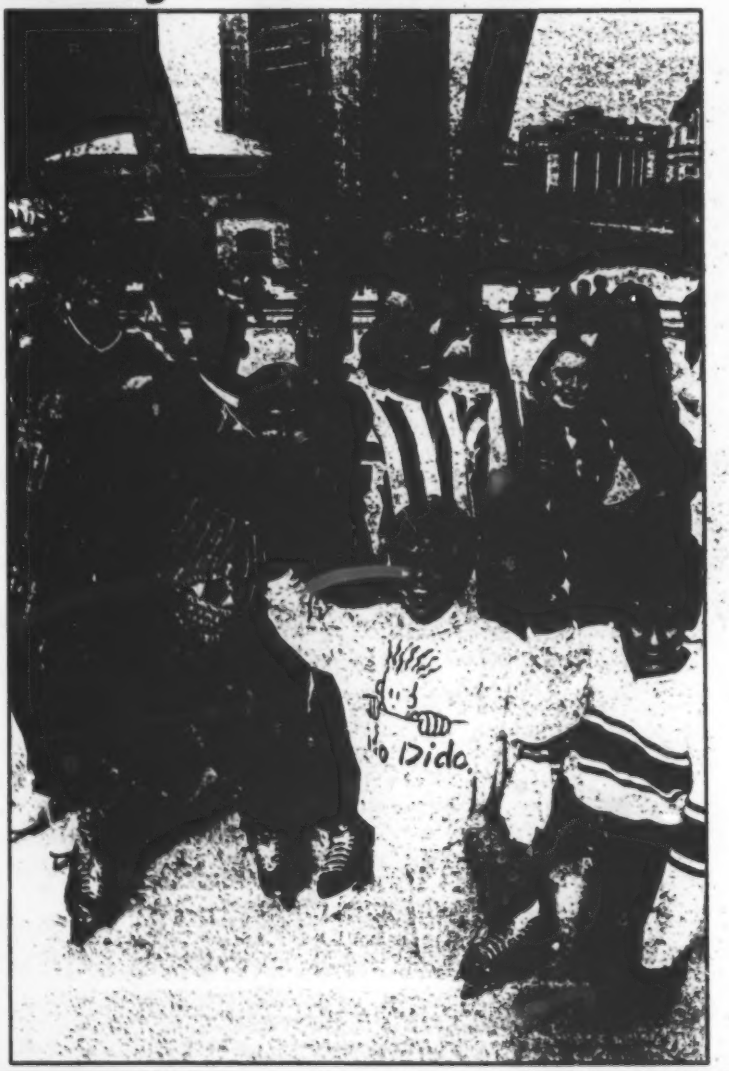
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

Heritage, culture, and immigration — the family connection



Health Canada

IMMIGRATION, INTEGRATION, FAMILIES, VALUES

Immigration is a multi-generational process

THE WOMEN SPEAK

Excerpts from two books on immigrant women

HOW TOLERANT ARE WE?

An inside look at a recent poll

FAMILY POLITICS IN QUEBEC:

The politics of heritage and survival

PS 022973

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN **OTHER THAN PAPER COPY** HAS BEEN GRANTED BY

A. Mirabelli

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)"

December 1994

Vanier Institute of the Family

BEST COPY AVAILABLE

Heritage, culture and immigration — the family connection

Who are we? What makes us special? The Canadian identity crisis has become a cliché. Part of what makes us special is the diversity of cultures that we represent. Ninety-six percent of Canadians come (somewhere in their family history) from somewhere else. And new immigrants keep arriving — over 200,000 a year. That means a continuing influx of new customs, traditions and styles.

Next to language, customs involving family may be the most notable identifying features of any culture. Cultures develop strong codes on family matters. Established residents may worry over new ways that become part of everyday life. Immigrants may worry that their children won't learn the ways of their ancestors. Our increasingly diverse people bring a rich variety of perspectives to the issues that lie at the heart of family responsibilities.

In this issue we explore what our diverse heritage brings to Canadian life — with a family perspective. We set the stage with some facts and figures from *Profiling Canada's Families*. Dr. Morton Weinfeld, Director of Canadian Ethnic Studies at McGill, explores the multi-generational process of immigration. Journalist Michel Vastel looks at Quebec's emphasis on families and heritage. Dr. Darrel Bricker shares the inside story of an Angus Reid poll on ethnocultural diversity. Finally, we hear the voices of immigrant women, their daughters and granddaughters, through excerpts from two fine recent books on the subject.

And who am I? A sometime contributor and assistant editor to *Transition* and other Vanier Institute publications, I am delighted to be guest editor of this special heritage issue of *Transition*.

— Kathy Eisner, editor

Our Next Issue:
Families and the Tube

Almost 99% of Canadian families own a colour TV. And they watch it. How does television affect family life? What influence does it have on how we perceive ourselves and our communities? What are the effects of television violence and gender- or race-based stereotyping on ourselves and on our children? How can we mitigate any negative effects and enhance the positive aspects of television viewing?

These are the kinds of questions that are often asked of The Vanier Institute of the Family. In the March issue, we will look for answers to these questions. Please tune in.

NETWORKS

February 2-3: "Abuse of Children, Adolescents & Youth with Disabilities," Toronto. Info: Dorothy Malcolm, The Institute for the Prevention of Child Abuse (IPCA), 25 Spadina Rd., Toronto, M5R 2S9, (416) 921-3151, fax: (416) 921-4997.

March 6-8: "Rendezvous on Respite," a global conference on short-term care, hosted by Weswav, Thunder Bay, Ont. Info: Michael Civitella, Weswav, 305-135 N. Syndicate Av, Thunder Bay, ON P7C 3V3, (807)623-2353, fax: (807) 623-6413.

March 20-25 1995: "Youth Health Assembly," three separate but integrated conference programs: 6th International Congress on Adolescent Health; Youth for Youth Health Conference; 27th Annual Meeting of the Society for Adolescent Medicine. Vancouver. Info: Venue West Conference Services Ltd., 645-375 Water St., Vancouver, BC, V6B 5C6, (604) 681-5226, Fax: (604) 681-2503.

March 30-31: "Getting it Right: The First National Research and Best Practice Symposium on the Sexual Abuse of Young Children," co-sponsored by The Quadrants' Group (SASAT, TALK, ESAT, CASAT, CSGP); West End Creche; Metropolitan Toronto Special Committee on Child Abuse; and The Institute for the Prevention of Child Abuse, Toronto. Info: Dorothy Malcolm, IPCA, 25 Spadina Rd., Toronto, M5R 2S9, (416) 921-3151, fax: (416) 921-4997.

April 6-7: "Therapeutic Camps for Children/Adolescents," sponsored by the Royal Ottawa Hospital, Ottawa. Info: Robert Wilson, Wilcom Services Inc., 59 Horner Dr., Nepean, ON K2H 5G1, (613) 596-6064, fax: (613) 596-0711.

May 12-14: "Redefining Family Law: The Challenge of Diversity," the 11th biennial national conference of the National Association of Women and the Law, St. John's, Newfoundland. Info: NAWL, 604 - 1 Nicholas St., Ottawa, K1N 1B7, (613) 241-7570, fax: (613) 241-4657.

Help for teen dads

A new pamphlet delivers a strong message to teenage dads: you've got something to offer and good parenting is something you can learn. The attractive pamphlet with appealing pictures of a young dad and his baby is put out by the B.C. Council for the Family, #204 - 2590 Granville St., Vancouver V6H3H1, (604)660-0675.

The pamphlet deals in positive ways with some big concerns of teen dads. It covers: Getting along with my baby's mother; But I'm not going to live with the baby; But, I don't know how to be a father!; Do I have any rights?; and I worry about.... The pamphlet also lists resources and suggests places young dads can go for more help.

Air Canada

Air Canada is the official carrier of the Vanier Institute of the Family.

TRANSITION

DECEMBER 1994 Vol. 24, No.4

Judy Sapp
President

Jerome Berthelette
Chairperson, Executive Committee

Alan Mirabelli
Director of Communications

Ish Theilheimer, Kathy Eisner
Editors

Lucie Legault
Distribution Clerk

Transition is published quarterly for distribution to members of The Vanier Institute of the Family. Membership fees are: Individual: $30, Organizational: $65, Associate: $20, or free to those who find the fee a financial burden.

Transition is published by The Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa, Ontario K1Y 0X6. Telephone (613) 722-4007, Fax: 729-5249. (Publications Mail Registration No. 0484652). Editorial contributions and comments on any issue raised in *Transition* are welcome but text is subject to editing.

The contents of *Transition* may be reprinted or used on radio or television without permission. However, a credit is requested. If in print, please forward a copy to VIF.

Transition was founded in 1970.
ISSN 0049-4429

Please report change of address as soon as possible. Please include your old *Transition* address label.

Changes coming to Canada's social programs

The federal government wants to make big changes to Canada's social programs, but it wants to hear from Canadians first. The government's discussion paper, *Improving Social Security in Canada*, was released in October. It outlines a direction for change and offers options for redesigning federal programs. These programs include Unemployment Insurance, employment services, and federal support for postsecondary education and social assistance.

Individuals and groups can get involved in the consultation process in various ways:

- *Call the toll-free 1-800 information line.* Dial 1-800-735-3551 (1-800-465-7735 TDD for the hearing impaired) for general information about social security reform or to order free copies of the discussion paper, the workbook and background documents.
- *Participate in the Standing Committee public hearings.* The Standing Committee on Human Resources Development will hold public hearings in all the provinces and territories. The Clerk of the Standing Committee, Mr. Luc Fortin, may be reached at (613) 947-6553 (or you may leave a message at 1-800-208-9494) for information on how to participate in the hearings.
- *Contact your Member of Parliament.* All Members of Parliament are being asked to contribute to the discussion process by consulting with their constituents and reporting what they hear to the Standing Committee and to Parliament.
- *Complete the question-and-answer workbook.* The workbook is free of charge. Call 1-800-735-3551 (1-800-465-7735 TDD for the hearing impaired). When completed, the workbook can be returned to the Minister of Human Resources Development. The responses will be analyzed and submitted to the committee.
- *Participate in consultation seminars.* A series of consultation seminars organized by third-party organizations will be held across the country. Information gathered at these seminars will be reported to the Standing Committe.

Human Resources Development Canada will also consult with Aboriginal organizations to identify the possible impacts of social security reform on Aboriginal peoples.

Relieving the time crunch with crispies

A breakfast cereal maker is encouraging families to spend time together. Kellogg's Canada Inc., in collaboration with Health Canada, is promoting "A whole new meaning to morning." The campaign encourages families who are hard pressed for time together to take advantage of morning time for activities. An 8-page, multicolour brochure includes games, activities, parenting tips and a listing of family resources. It refers readers to several sources of family information including The Vanier Institute of the Family.

More educated poor, more urban poor

A new study has confirmed what was widely suspected — a good education is no longer a guaranteed protection from poverty. The *Fact Book on Poverty — 1994*, was prepared for the Canadian Council on Social Development (CCSD) and released in October. The study found that the proportion of people with some postsecondary education or postsecondary certificates among poor families more than doubled in ten years, from 13% in 1981 to more than 30% in 1991. The proportion of poor families with at least one member having a university degree remained relatively low in 1991 at 8% but that has increased from 2% in 1973 and 6% in 1981.

The 1994 *Fact Book*, written by David P. Ross, E. Richard Shillington and Clarence Lochhead, is the fourth such publication by CCSD and updates information published in 1989. But it is a more comprehensive edition, with tables presenting poverty statistics for a number of Canadian cities, a new section on the earnings of children, and an expanded section on lone parents and poverty.

The 150-page *Fact Book* debunks a number of common misconceptions about poverty and presents some startling facts and statistics on poverty in an easily accessible format. The study says that the distribution of poor households shifted between 1981 and 1991:

- away from rural areas and towns toward large cities
- away from elderly households and toward younger households where the oldest spouse was between the ages of 25 and 44
- away from couples with children and toward lone-parent families and couples without children.

The *Fact Book on Poverty — 1994* is available for $20 from CCSD, 55 Parkdale Ave., P.O. Box 3505, Station C, Ottawa, K1Y 4G1, (613) 728-1865, fax: (613) 728-9387.

Injuries down, depression up: checking the pulse of children's health

Children are spending less time in hospitals and having fewer injuries, but their mental health is suffering. *The Health of Canada's Children: A CICH Profile, 2nd Edition* reports that over the last 20 years the death rate due to injuries decreased by at least 50% for children under 14 years of age and by 33% for youth 15 to 19 years of age. But the news is far from all good. The suicide rate among youth 15 to 19 years old increased fourfold from 5.3 per 100,000 in 1960 to 23 per 100,000 in 1991.

The 200-page report, produced by the Canadian Institute of Child Health (CICH), draws on information from surveys, census data, vital statistics and hospital statistics to present a complete and up-to-date picture of the health of children and youth from prenatal care to the concerns of young adults. It has chapters on demographics; preschoolers; youth; aboriginal children; pregnancy, birth, and infancy; school-aged children; poverty; and children with disabilities. The report offers commentary, draws conclusions, and makes recommendations as well as providing accessible information.

Highlights of the report include:

- In 1993, Canada had one of the highest rates of child poverty among industrialized countries (third out of seven), particularly in lone-parent households, where almost 45% of children live in poverty.
- Rates of hospitalization have declined over the past decade.
- In 1991, 7.5% of the population under twenty reported some level of disability. The rate of disability is higher among boys (7.9%) than among girls (6.3%).
- Almost 900 youth aged 15 to 19 died of injury-related causes in 1990, accounting for 73% of all deaths.
- The suicide rate for children age 10 to 14 has more than doubled over the last 30 years. The chance of an Indian teenager committing suicide is 5 time higher than

Family Matters continued on page 20

Canadian People-Canadian Families

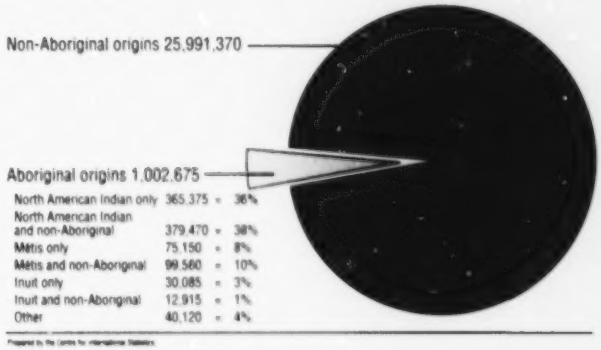
The articles on the next three pages are excerpted from ***Profiling Canada's Families****, a comprehensive fact book published for the International Year of the Family 1994 by The Vanier Institute of the Family.*

Canada's first families

Even before the first European settlers arrived, this land we call Canada was home to diverse peoples: the Nakapi, Gitksan, Dene, Ojibway, Dakota, Micmac, Huron, Inuit, Cree, Salish, Innu, Mohawk, Tlingit, Maliseet, Gwichin, Saulteaux, and many others. Hundreds of years later, in 1991, one million Canadians reported Aboriginal origins.

Over 470,000 Canadians reported a single Aboriginal origin. Of these, 78% were North American Indians, 16% were Métis and 6% were Inuit. Another 532,000 Canadians reported an Aboriginal origin in combination with other origins (most often non-Aboriginal, but sometimes another Aboriginal origin). Again, the majority of these had North American Indian origins. The Inuit were the least likely of the three groups to report mixed or multiple origins. In fact, the Inuit were the only one of the three groups to have more single-origin respondents than multiple-origin respondents.

Aboriginal Origins: Metis, Innuit and North American Indians


Non-Aboriginal origins 25,991,370
Aboriginal origins 1,002,675
North American Indian only 365,375 = 36%
North American Indian and non-Aboriginal 379,470 = 38%
Métis only 75,150 = 8%
Métis and non-Aboriginal 99,560 = 10%
Inuit only 30,085 = 3%
Inuit and non-Aboriginal 12,915 = 1%
Other 40,120 = 4%

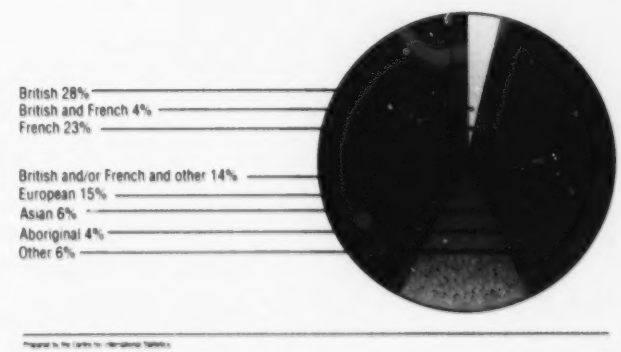
Ninety-six percent of Canadians come from somewhere else

FOUR PERCENT of Canadians today report Aboriginal origins. All the rest — 96% — stem from all over the world. The influence of Canada's two founding nations still strongly influences our national character and heritage. Sixty-nine percent of Canadians claim at least some British or French blood. In 1991, 28% of the population reported British-only origins, while 23% reportedFrench-only origins.

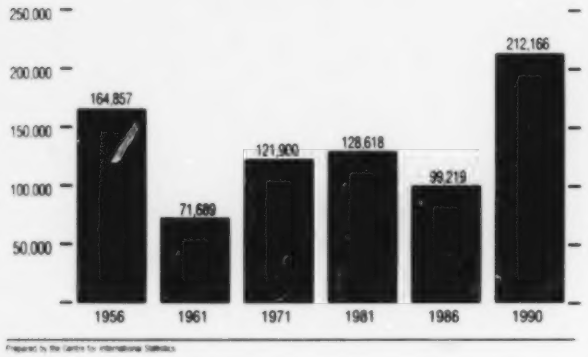
An increasing proportion of the population report ethnic origins that are neither French nor British (31% in 1991, up from 25% in 1986). Ethnic origins other than Aboriginal, British and French include European only (15%), Asian only (6%), and other (6%), which include African, Latin, Central and South American, Caribbean and other multiple origins.

Immigration has accounted for about 20% of the growth in population since the beginning of this century. Policies over the years have set limits restricting the number and type of immigrants admitted to Canada.In the mid-1960s immigration to Canada was

Ethnic Origins



Total number of immigrants admitted to Canada



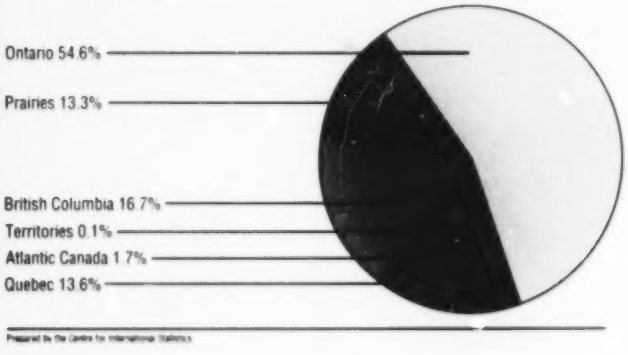
enthusiastically favoured. However, by the mid-1970s, when large cohorts of baby boomers joined the work force, the need for immigrants was questioned. Currently, a target level for immigration is set by the immigration minister in consultation with the provinces regarding demographic and labour market needs. In 1991, over two hundred thousand immigrants were admitted to Canada, bringing the total number of foreign-born immigrants to 4,342,890, or 16% of the total population.

The origin of immigrants to Canada has changed. In the late 1960s, almost one third of all new immigrants came from European countries. Now, about one out of four of them are from Europe while a majority — 53% — come from Asian countries, most notably Eastern Asia.

There were 4.3 million people living in Canada in 1991 who had been born outside of Canada. Of these, more than half (54.6%) lived in Ontario, most in the Greater Toronto area. Only a very small proportion resided in the Atlantic provinces (1.8%) or in either of the Territories (0.1%).

Some provinces attract far more immigrants than others. Ontario, for instance, has 37% of Canada's total population, but 54.6% of first generation Canadian residents. Quebec, on the other hand, has 25% of Canada's population but just 13.6% of its immigrants. Almost one in four Ontario residents (23%) are born outside Canada. In Atlantic Canada, just 3.3% of residents are first generation.

Distribution of Foreign-Born Population by Region



"The family is the place where language is first learned; it is also the place where we learn our basic values and attitudes, traditions and customs, many basic skills, our way to assess and handle the world around us; and it is the place where we first learn to learn. Learning in the family continues all through life."

— Vanier Institute of the Family

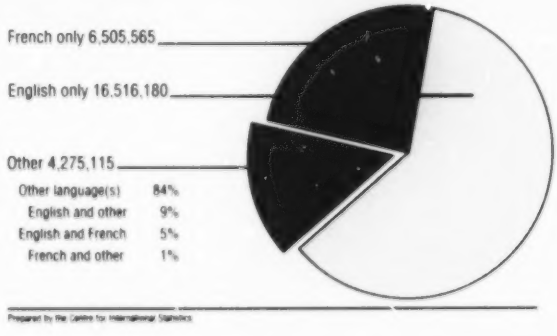
As Canadian as motherhood and language

Language is at the heart of Canada's cultural identity. Beyond their two official languages, Canadians communicate in an impressive number and variety of languages. In the 1991 Census, 61% of Canadians reported English and 24% reported French as their only first language. The remainder of the population reported non-official languages or a combination of languages as their first language. An individual's "first language" is the one first learned at home in childhood and that she or he still understands. In some families, the children learn two or more languages simultaneously and thus report more than one first language.

In Quebec, 81% of the population reported French as their first language. Two percent reported French as one of their first languages.

Less than 1% of Canadians (245,740 people) claimed both official languages as their first. A non-official language was reported as the only first language of 13% of the population. Among these, Italian, Chinese and German were the most common. An additional 2% reported a non-official language as one of their first languages. Aboriginal languages were reported by less than 1% of the population. Some Indian reserves, however, were not completely enumerated in the 1991 Census, so this figure is approximate.

Canadian population by first language



Canada's families — predominantly Christian, but church influence is slipping

As it has for over 100 years, Canada remains predominantly Christian. The mix of Christian denominations is changing, however, and Christianity's pre-eminence in Canadian life is weakening.

In 1991, eight out of ten Canadians were either Catholic or Protestant. Until 1961, Protestants outnumbered Catholics. The year 1971 marked the first time since Confederation that Catholics outnumbered Protestants. Today, Catholics, at 46% of the population, make up the largest religious group in Canada.

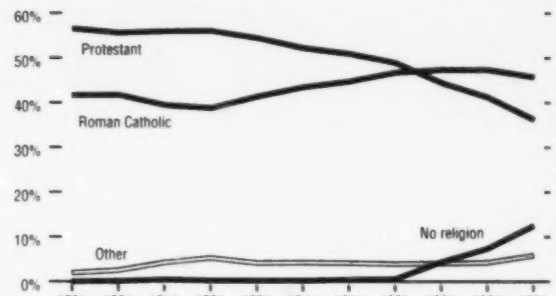
Other religions, however, have been practiced here since before Canada existed. Aboriginal peoples were excluded from the earliest census collections and, therefore, their religions were not included. Even so, in 1891, almost 2% of Canadians reported religions other than Christian. In 1991, almost 6% of Canadians were affiliated with other religions. "Other" Canadian religions include Eastern Orthodox (387,000 people), Jewish (318,000 people), Eastern non-Christian religions such as Buddhism, Islam, Hindu, and Sikh (a total of 747,000 people), and para-religious groups (28,000 people).

The number of people reporting no religious affiliation continues to increase steadily. In 1991, 12.4% of the population indicated no religious affiliation, a 90% increase since 1981.

Three decades ago, Christianity influenced many aspects of Canadian life. Practices and regulations concerning alcohol sales, store openings, prayer in the schools, sexuality, contraception, marriage and divorce all reflected this influence.

Religious involvement was once the norm; in the 1950s, 85% of Catholics and 40% of Protestants attended services every week. Canadians today, though, want religion "*à la carte*," not the full dinner. In general, they choose the observances and services they want. Less than three in ten Canadians attend services weekly. And while young Canadians told a survey in 1987 that they remain religious in their beliefs, only a small number of them attended religious services regularly, and they reported low enjoyment of religion. Even so, three out of four young Canadians said they would turn to religious groups for birth-related ceremonies in the future, and four in five said the same about weddings.

Religious Affiliation in Canada



	1891	1901	1911	1921	1931	1941	1951	1961	1971	1981	1991
Roman Catholic	41.6	41.7	39.4	38.7	41.3	43.4	44.7	46.7	47.3	47.3	45.7
Protestant	56.5	55.6	55.9	56.0	54.4	52.2	50.9	48.9	44.4	41.2	36.2
Other	1.9	2.5	4.2	5.2	4.1	4.2	4.1	3.9	4.0	4.2	5.8
No religion	N/A	0.1	0.4	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	4.3	7.3	12.4

Prepared by the Centre for International Statistics

NEW FROM THE VANIER INSTITUTE OF THE FAMILY

Your desktop answer book for the 100 most-asked questions about Canada's families

Profiling Canada's Families

For the 1994 International Year of the Family, The Vanier Institute of the Family has published Canada's most comprehensive collection of facts, statistics and interpretation on Canada's families, how they live and work, how they make ends meet, and how they feel.

Available from VIF (See page 20) ***$20, including postage (GST and PSTexempt)***

Immigrants at Quebec c. 1911 — National Archives of Canada

Immigration, integration, families, values: old wine in new bottles

Immigrant integration is a dynamic multi-generational process

by Morton Weinfeld, Ph.D., with Kathy Eisner

"... A deplorable and growing evil...is spread over the...city. It is an evil and a reproach to our municipality.... "I allude to the increasing numbers of vagrant, idle, and vicious children of both sexes, who infest our public thoroughfares, hotels, docks. Children who are growing up in ignorance and profligacy, only destined to a life of misery, shame and crime, and ultimately to a felon's doom. [They are] the offspring of always careless, generally intemperate, and oftimes immoral and dishonest parents."
— George W. Matsell, New York City Chief of Police, circa 1850, talking about the children of Irish immigrants.

Each wave of immigrants to the New World has faced distrust, fear and discrimination. The current wave of immigrants, for the first time predominantly non-European, also faces its share of opposition. Some argue that immigration levels are more than Canada's social infrastructure can bear and that we are not able to integrate all the immigrants into our society, causing racial tensions. This is the "fear of racism" argument. There is also fear that immigrants are a "drain on the system" and that Canada cannot "absorb the flow" of immigrants.

This economic concern has become heightened of late, as Canada's unemployment rate has remained high and as the proportion of family-class immigrants (spouses, parents, grandparents, or children who are sponsored by landed immigrants or citizens and not required to meet additional educational or employment criteria) has increased. As a result, recent polls reveal a majority of Canadians favour reductions of immigration levels. A democracy must take the concerns of its citizens seriously, but democratic leaders must also consider whether public opinion is based on fact or misconception. And misconceptions abound in the area of immigrants and immigration policy.

The ultimate proof of the immigration pudding is found in the children and grandchildren.

▶

National Archives of Canada

Immigrant integration

There is a perception that immigrants are not integrating well into our society. But if one takes an historical and sociological perspective, the concept of immigrant integration is neither accurate nor useful in describing what immigrants experience.

What can we expect from an adult immigrant who arrives in Canada? Such a person is fully formed in another culture and in another language and socialized in a different milieu. Basically, what I would expect are things like being able to find a job and support a family, raise children and obey the law. That's about it. This is a minimalist conception of integration. Some think that immigrants should also become "totally Canadian," meaning, perhaps, that they should develop a passionate understanding of Robertson Davies or the Group of Seven. This is unrealistic for the large majority of adult immigrants. Indeed, most native-born Canadians might not be considered "Canadian" using this criterion.

There are plenty of exceptions, usually among highly educated immigrants, but on average, adult immigrants retain a strong attachment to the culture of their home country. This is the way it is and always has been — this is not new to the recent wave of non-European immigrants.

The ultimate proof of the immigration pudding, therefore, is found in the children and grandchildren. Adult immigrants generally make the move not so much for their own benefit, but for the benefit of their children. They feel that their children will prosper in Canada, and Canada will benefit from their children. And the evidence shows that they are right.

Immigration is a difficult and often traumatic process. This is understood in the case of refugees who may have experienced oppression, degradation and persecution. Even the "normal" process of immigration, however, is a difficult transitional one. So most adult immigrants will inevitably have one foot back in the old country as they plant the other firmly in Canada. This is not a major problem, and can, in fact, be a benefit to Canada in terms of trade and tourism.

Contributions to our society

The children of immigrants, and immigrants themselves, have always made and continue to make an important contribution to Canada's economic, cultural and social life.

Immigrants generally create more jobs than they "take away from Canadians." They expand the market and have traditionally been over-represented as entrepreneurs in small business. Immigrants have historically entered into complex economies, such as our own, by filling interesting niches in our economic system, as entrepreneurs and skilled workers in certain industries — the garment industry, the restaurant industry, construction, gardening and a variety of others.

The increasing proportion of family-class immigrants has been singled out recently as making inadequate economic contributions. But, even with this group, the positive economic impact may be understated. Many family-class immigrants are unpaid workers, either as baby-sitting help at home or in small family businesses. In addition, any costs of immigrants bringing in parents have to be weighed against the money which immigrant families might otherwise send back home to parents unable to enter Canada.

Ironically, the attack on the family-class component undermines the declared Canadian commitment to "family values." We are sending the message to adult immigrants that we are prepared to take them in, but not their parents. The potential stabilizing and nurturing role of parents and grandparents is thus deemed to be of minor importance.

For a broader approach to the economic contribution of immigrants and the children of immigrants, one can look at educational attainment — in particular, educational attainment of either the young immigrant population or the children of immigrants. There is evidence that these groups have higher levels of educational attainment than the Canadian average.

At my own university of McGill, I found about 35% of the graduate students had a mother tongue other than French or English. The great majority of these are likely to be immigrants or children of immigrants. Graduate studies at a major research university represent, it can be argued, the cutting edge of future economic competitiveness.

It is harder to measure the social and cultural contributions of immigrants. The real question is: do Canadians value or appreciate diversity?

You *can* have a functioning society with very little diversity. Japan, for example, is a very homogeneous society. Canada, on the other hand, is a wonderful microcosm of humanity. It has, right from its inception, been a heterogeneous society with our aboriginal population, the French, the English, and the subsequent

"To be happy, people need good governments, their own friends, their own community and church, and also one's own family. I have all these things here in Canada. So why should I ever want to return? Why don't you think Canada is as much my country as Vietnam?"

Ling, an immigrant from Vietnam.
Vignettes of Life
(see page 14)

waves of immigration. And the UN, in several studies, has identified Canada as one of the best places to live in the world. So, clearly, our diversity has not prevented us from being a much admired society.

Canada has become a model for much of the world as a country that recognizes the value of diverse cultures. In Auschwitz, the prisoners had a name for the storehouse of food and supplies in the camp. The storehouse symbolized hope, bounty, and the future amidst the bleakest despair. The name was — Canada.

The process of immigration

Immigrants generally experience a period of dislocation and adjustment that may last as long as 10 or 20 years. In the short term, adjustment involves basic things like finding a job, finding housing, getting children established in school, etc. Sometimes there may be a change of jobs and periods of unemployment — a small business may fail, may be restarted.

Then there are the cultural and social adjustments. In the first few years, immigrants may feel somewhat alienated from the Canadian mainstream. Very often they will "integrate" within their own ethnic community. They will seek out others from their own homeland, or perhaps even from their own region, and will live in what we call an institutionally complete (or almost complete) subcommunity with associations, churches, newspapers and other community groups. Kinship networks play a very important role in reinforcing these ethnic organizations and associations.

Immigrants, once they are citizens, tend to vote and participate politically as often as native-born Canadians. And the notion of "immigrant crime" is a myth. Immigrants, including visible-minority immigrants, are under-represented in the federal prison population. Ironically, in the early 20th century, immigrants — almost all European — **were** over-represented among those convicted of criminal offenses.

Over time, there is a gradual change in the lives of the adult immigrants. For example, they may return to their homeland after many years and be struck by how different things seem and by how they themselves may have changed. While they feel a great fondness and nostalgia for their homeland, some may say "I couldn't really go back to live there" or "I've just changed too much."

Generational tensions

The ultimate test of true "integration" is in the children and grandchildren of the immigrants. Very often it is the children who end up socializing their parents into Canadian life.

Generational tensions within immigrant families are often high. Immigrants usually hold more traditional values than their Canadian-born or raised children. Often there is a clash of cultures. Parents don't understand their kids, kids don't understand their parents and the grandparents can't figure out what's going on.

There have always been generational conflicts within immigrant families and all Canadian families (the generational clashes of the 1960s and 1970s were all homegrown, not caused by immigration). It is only recently that we have tended to see this as "problematic." A child may date someone who is not from the ethnic community, or rebel culturally, and the parents will be upset and the grandparents will be even more upset. But this has always been a fact of life and a part of the immigration and integration process.

This does not mean there are no problems. Some families are in distress. Clearly, in the areas of health and social services, for example, we have to make our services responsive to cultural diversity in our society — for both equity and efficiency reasons.

Because integration is a multi-generational process, a lot of the burden falls on the schools. Again, this has always been the case and is not at all new to the current wave of non-European immigrants. Schools can become a flashpoint. Often a combination of factors may interact — short-term poverty, language problems that immigrant children may have, turf battles in schools between ethnic gangs, and various forms of direct or indirect racism which may reduce the opportunities for some of these children.

Yet many of the needed policies are already in place. Educators have become more sensitive to cultural issues during the last 25 years. Ministries of education and school boards have attempted to get rid of the overt ethnocentric or prejudicial elements of the curriculum. Students in faculties of education are now being taught about cultural diversity and how to deal with it in an educational setting.

"Sometimes I feel I am not Canadian, and I am not Finnish. But I love Canada, and I want to be a part of it, and do the best I can. I [have] no problems understanding the language, but somehow I still feel that I am not pure Canadian."

— Lisa, an immigrant from Finland. *Vignettes of Life* (see page 14)

Values clashes in a liberal democracy: a struggle for the Courts

Questions remain, however, about what kind of balance needs to be struck between the forces of diversity and unity. In a public school, for instance, we have to teach and promote a common core and still respect different group heritages. How far should we go in recognizing and respecting cultural differences? What happens when some of these differences clash with our egalitarian values? These are not just philosophical questions for educators, they affect every aspect of the school day from school hours to holidays to curriculum to dress codes to what foods are available in the cafeteria.

These troublesome questions arise in other areas too. For example, how far does the Canadian army have to go ▶

National Archives of Canada

Chinese refugees, 1962 — National Archives of Canada/ Winnipeg Free Press/PA148752

Immigration: dollars and sense

Contrary to common belief, immigrants put more into the economy than they use in terms of health, education and special services. Though some immigrants may need educational and social service supports for the first few years, on average, over their lifetimes, immigrants pay more in taxes and contribute more to the economy than is spent on public services for them. The Economic Council of Canada's 1991 study, *New Faces in the Crowd: Economic and Social Impacts of Immigration,* drew several myth-shattering conclusions:

- Population increases save us money. The per capita cost of health, education and social services go down as the population increases. An increase in population of one million, fed by immigration, would leave each Canadian with a net economic benefit of about $54 a year.
- Recent immigrants are less likely to receive welfare than people born in Canada. Only 12.5% of recent immigrants received welfare in 1986 as compared with 13.8% of the Canadian-born population.
- Immigration does not take jobs away from Canadians. New jobs have been created, historically, at about the same rate as the level of immigration.
- Within a few years of their arrival in Canada, the unemployment rate of immigrants was roughly the same as that of other Canadians, according to 1986 census data.

to provide equal opportunity for all Canadians to participate in the army despite religious differences that may require, for instance, certain dietary restrictions? To what extent must an employer accommodate cultural diversity in the workplace? Must employees be allowed time off to celebrate religious holidays, for example? How much openness to cultural diversity should be expected of community groups that receive public funding?

The questions become especially sticky when traditional ethnic values come into conflict with basic values associated with our liberal democratic society. The debate is often framed in terms of traditional ethnic families of non-western cultural groups, though their values may actually be very similar to traditional Judeo/Christian values.

For example, current Canadian values minimize gender differences. At a practical level this means that we may want all our children to have sex education in the school, and we don't mind if girls do physical fitness with boys in gym class. Such activities may not be acceptable to certain religious or cultural groups.

Interestingly, it is often from the liberal left that there is fear of some of the more traditional, non-egalitarian values that are imputed to some traditional immigrant cultures. Historically, prejudicial notions have been associated with the right — with conservatism. The immigrants and their cultures have been victimized by the more reactionary forces. But now it has become a minefield for the left. On the one hand, you get people who argue that we must be culturally relativistic — recognizing that no particular set of values are the ideal ones. On the other hand, people argue that there are core notions in our western liberal democratic society, such as gender equality.

An example that has received much media attention is that of female circumcision. (A poor term since the effect of this clitorectomy or infibulation is drastically different from male circumcision.) Here the public/private distinction gets blurred. These procedures, as practised traditionally, might well violate Canadian norms

Refugees: Fact and fancy

Ten-year study finds refugees adapting successfully in Canada

Findings from a study of Southeast Asian "Boat People" contradict common stereotypes about refugees. More than 1,300 Chinese, Vietnamese, Laotians and Cambodians admitted to Canada between 1979 and 1981 took part in the ten-year *Refugee Resettlement Study* headed by Dr. Morton Beiser of the Clarke Institute of Psychiatry and the University of Toronto.

An August 1994 national Gallup survey — requested by Dr. Beiser — indicates startling differences between public perceptions and the facts revealed by the study.

The Gallup poll

- About 60% of all Canadians surveyed felt that the refugees were as likely as anyone else to be employed.
- 35% felt that the refugees were using up "more than their share" of health and social services.
- Almost half of those surveyed (47%) felt that accepting the Southeast Asian refugees has cost taxpayers too much money.
- Only 46% of Canadians felt that the refugees were interested in giving something back to Canada.

The refugee resettlement study

- Only 8% of the refugees were not employed in 1991, at a time when Canadian unemployment levels reached 10.3%.
- One in five former refugees has started his or her own business, often employing other Canadians.
- On average, refugees go to a doctor about as often as other Canadians — two to three times per year.
- In a given year, 4.5% of the refugees use social assistance, compared with 7% of all Canadians.
- 99% of the former refugees have become Canadian citizens.
- 99% feel that Canada is now their home.
- Most refugees feel that job satisfaction depends to a great extent on feeling that, through work, one is contributing to Canada.

— and law — concerning the protection of children. Some of these issues have been anticipated in earlier debates about the right of some Christian denominations to withhold medical care from their children.

Equality may mean respecting cultural differences, especially as expressed in families, but equality may also mean — in our particular liberal democratic society — drawing a line somewhere, saying certain things are unacceptable. We have to figure out how to draw those lines. In the long run, this will be done by the courts.

These problems shouldn't be exaggerated. There always have been values differences between more traditional or conservative immigrants and the Canadian society they entered. At the turn of the century, and even in the 1950s, the waves of European immigrants saw Canadian society as too liberal. Today's greater media coverage may, perhaps, magnify some of the tensions created.

Family values and family patterns

Many of these contentious issues also relate to what we sometimes call family values. Canadian families have changed greatly in the last 40 years. Various sets of family values have been very vigorously challenged by others. The more conservative, traditional Judeo/Christian set of values has been challenged by a more modern, progressive, egalitarian, liberal democratic set. All this has happened within the context of a predominantly European heritage in Canada. Thus, the seeds of current values conflicts precede the most recent wave of immigrants. The values they bring simply add to the debate and the variety of Canadian family patterns.

Conclusion

The debate about immigration and the value of our multi-cultural heritage continues. Canadians and their policy makers need to inform this debate with knowledge about the historic process of immigration, the effects of social and immigration policies, and realistic expectations.

When looked at in an historical and sociological perspective, none of today's concerns about immigration are new or alarming. Changing family patterns, values clashes, and generational tensions are all a part of the complex process of integration and always have been. Immigration is a dynamic and multi-generational process. It is the process on which our country has been built. ■

Dr. Morton Weinfeld is a professor of Sociology and Director of the Canadian Ethnic Studies Programme at McGill University.

"The women didn't have any right to talk. I feel this is so unjust. I feel a change in myself since I went abroad. I feel so liberated."
—Gladys, an immigrant from Hong Kong
Vignettes of Life
(see page 14)

National Archives of Canada/C096652

ImmigrantWomenSpeak

Immigrant women and their daughters and granddaughters speak about what it means to be a hyphenated Canadian

The following passages are taken from two recent books about Canadian Women — *Jin Guo: Voices of Chinese Canadian Women*, and *Vignettes of Life: Experiences and Self Perceptions of New Canadian Women.*

Mary is from a seaside resort, Pula, near Zagreb in the former Yugoslavia. She had been in Canada 17 years at the time of her interview.

I like Calgary. I like my life here. My sister's life [in Pula] is quite hard compared to my life in Calgary. She has to work in the fields sometimes to help her husband, and she has to produce her own food, wheat and vegetables. Life here is much better for me and my family. In Canada there is more opportunity. There are very good places for getting an education for your children.... But even with all these things, I do not always feel happy in Canada. I feel I am far away from my home. I miss my own language and my friends. I miss the simple lifestyle of Pula, and I miss the freedom. Here, even with my own car, I don't feel as free as I felt in Pula. You see, I don't even speak the same language.

— *Vignettes of Life*

It was a good six years before I stopped feeling lonely.

Ziddah is a Palestinian, born in 1952 on the West Bank. She came to Canada in 1971 as the young bride of her husband (nine years older than she) who had already been in Calgary for two years.... At the time of her interview she was working part time and taking university courses.

Everything came all together — like getting married, getting to know this new person, this new country. I didn't know what was going on. I missed my parents. So much pain! I felt all alone.... Then I had my first baby, less than a year after coming here, which was good.

It was a good six years before I stopped feeling lonely. My son was six and my daughter three. I did a lot of thinking. I would do my housework and sit and do nothing. I wasn't happy with myself. The only person I could talk to about my kids was at the health clinic. A woman there gave me a book, and I think that is really what changed it for me, a book about life and kids. She said kids need a lot of love just like us. It stuck in my mind: give them love and enjoy it. Then I started taking care of myself....

What I miss most [about Palestine] is just the closeness of people, although sometimes it is too much. You can never be by yourself; it's not that easy. Here you have such freedom to do what you want.... But here you could stay inside your house for a year and no one would know. If you got sick here, nobody would know, but there they would....Ideally, it would be nice to take a little bit of the closeness there and mix it with the freedom we have here.

— *Vignettes of Life*

Janet Trifa was born and raised in a small town in Saskatchewan. Their family was the only Chinese family in town.... At the time of her interview she was living and working in Saskatoon.

Being Chinese didn't bother me. But as I was getting into my teens I had really bad acne. I was always hung up about my acne and my size, so that took me away from dwelling on my Chineseness. People liked to tease me because I was the smallest

person in the class.

But I knew I was Chinese. One time when we went curling, these people were just amazed, making comments like, "Look, there's a Chinese girl curling — and there's another one!"

Another time I felt discriminated against was when I was applying for jobs after graduating fi·m a business college course. I got through quite a few interviews, but I'd walk out of there knowing that I was not going to get the job. I just knew that they really wanted a beautiful white girl sitting in their office, not an Oriental.... I'm sure that most people who see me take it for granted that I'm an immigrant. I've gone into stores where people say to me, "Oh, are you one of those boat people?"

Since we've moved to Saskatoon, I haven't taken part in any of the festivities in the Chinese community, primarily because I don't know anybody. I suppose I could still go there, but I think, "Oh, I'll be the only one not being able to speak Chinese," so that inhibits me. I'd like to learn Chinese. I'd really like to.

— Jin Guo

Anna is a Hungarian Jew, fifty-nine years of age.

I am a Canadian citizen. If I speak the language [English], then I miss nothing of Hungary. Hungary is not a piece of bread you take and throw on the ground and stamp on it and say that is my home. Canada is my home. I left Hungary because I wanted to and I chose to come to Canada. I ask nicely to come, and I thank Canada for taking me. I know others do not feel this way, but this is how I feel. There is nothing I miss about Hungary; that business is finished. I have been away for twenty-eight years.

— Vignettes of Life

Shirley Welsh was born in China in 1949. After immigrating to Canada in 1954, she grew up in small towns in Saskatchewan.

When I married Jim — married out — I was disowned. I feel I can talk about it *now*, but for years it bothered me when I talked about it. Everything has been ironed out now. When I was growing up, I almost forgot that I was Chinese. It never occurred to me that my parents would disapprove. When I brought him home...they said that if I married out of the Chinese race, I would be disowned completely. But I felt that if I married someone whom I didn't love, eventually we'd get a divorce — then for sure they'd point the finger at me.... And to this day, I don't regret it.

— Jin Guo

National Archives of Canada/Globe and Mail C45082

Fern Hum was born in Sudbury, Ontario, in 1950.

...When I was about seventeen or eighteen, I started going out with guys against my parents' wishes.

I was being a very rebellious person, going out with non-Chinese guys.... I went out with this French Canadian fellow. It was just somebody to go places with — movies, ice-skating, dances. It wasn't anything serious. I guess I wanted to be so much like a Canadian person, a non-Chinese person. Maybe I didn't want to admit to myself what I really was....

[My husband] Doug is Canadian-born Chinese. So we sort of have similar frustrations. But his Chinese is a lot better than mine is....

— Jin Guo

Some day my children are going to be Canadian through and through.

National Archives of Canada/Toronto Star/PA148786

Health Canada

Caroline Chan was born in 1950 in the town of Truro, New Brunswick.

I really want my children, at least, to be able to speak Chinese. It's important for them to realize that. Just for them to say that we belong isn't enough. They have to feel that...we are people — we are Canadians...and that Canada is a mixture of people of all nationalities. We are one people. We should be able to relate to one another. Some day my children are going to be Canadian through and through, but they have Chinese heritage. And I hope that they never feel the prejudice I felt — just because of my skin colour and just because of their heritage. In a few generations, they're going to be so Canadianized they might not even know what Chinese is.
— *Jin Guo*

Mona is an immigrant from Lebanon.

I said why not go to Canada because in my country you have to pay a lot for kids to study! We can work there, perhaps find new work....When we came here, [my son] started to go to school, and he was very happy here. We thought it would be better for them — for schools — and a better life.... Only my older son remembers Lebanon at all. They think of themselves as Canadian.
— *Vignettes of Life*

Tam Goosen was born in Hong Kong in 1947 and immigrated as a single woman to Canada in 1970.

...As far as our situation is concerned, I don't feel there is any cultural identity problem for our children. First of all, Toronto is a very mixed city ethnically, which is very good. We live in a Portuguese and Chinese neighbourhood. Many of our friends are mixed couples too.... My kids generally perceive themselves as Chinese Canadians, but they are also very much aware of the fact that their father is not Chinese. Schoolmates often ask them, "Are you English or Chinese?" But I always tell them, "Your father's from the States. Your mother's Chinese — and you were born in Canada." So sometimes we try to increase their awareness of their cultural heritages and encourage them to see the mixture as a positive experience — the best of both worlds.

Raising children is a very personal business. I don't feel that our different cultural backgrounds have caused any problems in raising our children. In general, our ways are different from those of my mother's generation. But of course, if I had married a Chinese and lived with a Chinese mother-in-law, the Chinese influence in raising kids would be much greater. But now I am more influenced by what a modern mother in Canada should do....
— *Jin Guo*

Lisa...came to Canada from Finland in 1965.

I never had any problem finding a job. I always had confidence. I always was happy. I liked working with people.... When working, I felt I put more of myself into my job than perhaps others did... In order to survive in a new country with the others, you need to really do better — to show your best instincts. You never can criticize and you must give them no reason to criticize you. You need to be better because you are an immigrant. I shouldn't really say 'immigrant' any more because I've been here for nineteen years. No one could ever say anything about my work. I gave them no reason to.
— *Vignettes of Life* ■

Jin Guo: Voices of Chinese Canadian Women, edited by Momoye Sugiman (Women's Book Committee, Chinese Canadian National Council, 1992; produced by Women's Press, Toronto; softcover, 236 pages, black and white photo plates) is based on interviews of 130 women from all over Canada.

Vignettes of Life: Experiences and Self Perceptions of New Canadian Women, by Catharine E. Warren (Detselig Enterprises Limited, 1986, Calgary; Softcover, 128 pages) is based on interviews of 24 women associated with the Calgary Immigrant Women's Centre.

Quebec: the politics of survival

by: Michel Vastel

The family has always been regarded by Quebeckers as the last stronghold of their society. Even though they may not always realize it (nor, at times, wish to admit it), the family serves, in effect, as the first line of defense for a threatened minority whose values, language and cultural diversity are different.

How else could we explain the contradictions within a society whose rate of marriage (42%) is one of the world's lowest, where the divorce rate (49.4%) is among the highest, but who still consider the family to be "very" or "extremely" important (80%). And even if the current fertility rate hovers around 1.5, Quebeckers maintain that their ideal family size is 2.4 children, on average.

This probably explains why the Quebec government, ever since 1987, has been at the forefront of its federal and provincial counterparts in the area of family policy. It is not by chance that the province launched its family policy in 1987 — the same year in which it tried to obtain constitutional guarantees to protect the distinct character of Quebec society.

The premier at the time, Robert Bourassa, often expressed concern over the low birthrate, which he felt put Quebec into an increasingly precarious position vis-a-vis the other provinces. He launched an offensive of sorts on two fronts: a family policy designed to encourage Quebeckers to have more children, and a quest for constitutional guarantees which would protect Quebec, in view of its demographic "deficit."

Although it may have failed on the constitutional front, perhaps Quebec has begun to turn the demographic situation around: The fertility rate, which had fallen to an all-time low of 1.35 children per woman in 1987, climbed to 1.65 by 1992. It's still too early to say whether this upward trend is firmly entrenched, but some see this policy as a more effective means of reducing the demographic shortfall than immigration.

For Quebec, it's not just a matter of producing more children. The province also needs children who speak French. Although new Canadians manage to integrate smoothly into English-speaking Canada, such is not the case in Quebec, where, unless 80% of all immigrants learn French, the linguistic minority status of Francophones within Canada will worsen.

In other words, Quebec cannot separate demography from the question of language. The family is more than the fundamental "building block" of society; it is also the instrument for the preservation and promotion of language. And if (particularly over the last 10 years), the government of Quebec has been more active than others in the area of family policy, it is because the state has taken over where the Catholic church left off — after enjoying nearly absolute power during the first hundred years of Confederation.

It is useful to remember that it was the Catholic Members of Parliament from Quebec who compelled the authors of the Canadian constitution to make divorce a matter of federal jurisdiction. This was a roundabout way of making it prohibitively difficult.

Even though the liberalization of values in the 1960s was already eroding the Church's authority, marriage remained an exclusively Catholic institution in Quebec until 1968. Religious and virtually indissoluble, the Quebec family not only served the province's demographic needs (giving rise to the expression "the revenge of the cradles"), it also proved to be an effective protection against "mixed" marriages with Protestants, thus protecting French Quebeckers against assimilation.

Towards the end of the 1960s, it all began to collapse: families split up; women flooded into the labour market; and the fertility rate fell by 250%. It would still take another 20 years, however, before the statistics revealed the full extent of the socio-linguistic damage. A particularly provocative documentary — *Extinction* — crystallized public opinion. Because its cultural identity was threatened, Quebec felt that its very existence was also threatened.

Quebec cannot separate demography from the question of language.

This is why, whether in its constitutional demands or in the programs of both major parties, Quebec attaches so much importance to the question of family. The *Beige Book*, produced by the Liberal Party's constitutional commission in 1980, states that "throughout Quebec's history, the family has preserved and nurtured the essential values of the francophone community. Even when we factor in social change and new types of families, it still

Quebec, Continued on page 20

Health Canada

How tolerant are we?

A pollster looks at attitudes about the Canadian ethnocultural mosaic

by Darrell Bricker

As a nation of immigrants, Canada has, over the years, become a microcosm of the ethnocultural diversity of the world. Indeed, many Canadians take pride in our diversity, especially when they compare it to the "melting pot" approach that characterizes our neighbour to the south. This diversity is not only celebrated by individuals, it is officially acknowledged and promoted by our federal government's policy of multiculturalism.

Against this background, the Angus Reid Group recently examined Canadians' attitudes on a range of issues associated with their tolerance of ethnocultural diversity and views regarding immigration.

The public is generally comfortable with the changing ethnic face of Canada.

Implications

Public attitudes towards racial and cultural diversity and on issues associated with immigration are important to understand as the issues often evoke a highly emotional response from citizens. Extreme views on both sides are seemingly irreconcilable and potentially explosive. It is the ability of citizens and governments to successfully advance tolerance and understanding between different ethnocultural groups which most clearly differentiates between secure and unstable societies. Indeed, the extent to which a country is able to promote and deliver inter-ethnic respect and harmony contributes immeasurably to the overall quality of life of any society.

In a country comprised of a multicoloured patchwork of immigrants, it is not surprising that Canadians have developed a solid international reputation for tolerance and respect for ethnocultural diversity. As illustrated by this research, most Canadians remain "colour-blind" when it comes to selecting newcomers to this country and most also believe that recent immigrants should be accorded full rights of citizenship once they have been granted entry. Other survey findings reveal a public which is generally comfortable with the changing ethnic face of Canada — indeed, a large number of Canadians go so far as to describe Canada's multicultural make-up as one of the best features of this country.

But this solid reservoir of goodwill is somewhat tempered by the significant number of individuals who are distressed by Canada's new look and by the accompanying changes in values as the country becomes more cosmopolitan. More than four in ten, for example, would support limiting the influence that new Canadians have over the future of this country.

The Angus Reid Group research included a "tolerance index" which reveals patterns of acceptance across socio-demographic segments of the population. Tolerance is consistently linked to both age and education. Younger and more highly educated Canadians seem, overall, to be far more willing than their

older and less well-trained counterparts to embrace cultural diversity and the objectives of multiculturalism. These findings are of immense strategic importance as they seem to confirm the theory that bigotry and prejudice are acquired traits. As such, they can, perhaps, be countered through the use of well-designed educational programs which effectively communicate the merits of acceptance and consideration for ethnocultural variety.

The survey results show a world of difference in the degree to which Canadian youth are willing to accept ethnocultural diversity compared to more mature citizens of this country.

Canadians participating in the February National Angus Reid Poll were asked for their views on 12 separate issues associated with acceptance of residents of this country who are broadly regarded as being minorities because of their ethnic or racial background. These items have been grouped into two broad conceptual categories: attitudes towards diversity and attitudes towards immigration.

Attitudes towards diversity

Six survey items were examined under the conceptual heading of diversity. For purposes central to maintaining the objectivity of this research, both positively and negatively oriented statements were assessed together. These results show considerable public support for the notion of multiculturalism and comfort that non-whites are not threatening the fabric of Canadian society. However, a large minority would also prefer that new Canadians forswear their own cultural or linguistic heritage in the interests of becoming more like other Canadians.

Canada's multicultural make-up is one of the best things about this country. More than three-quarters (77%) of those polled agreed, either strongly (44%) or moderately (33%), that the multicultural composition of this country's population is one of the most endearing qualities about Canada. One in five (20%) took issue with this idea.

The fabric of Canadian society is being threatened by non-white minorities. Seven in ten (72%) Canadians surveyed for this research strongly (43%) or moderately (29%) differed with this statement. One in four (26%), however, agreed that non-whites are poised to ruin what they understand to be the foundation of Canadian society.

Non-whites living here should not push themselves where they are not wanted. Seven in ten (70%) of those polled disagreed that non-whites in Canada should consciously avoid people and places in the country which are hostile toward them. (Most of those who disagreed expressed this sentiment strongly). One in four (24%) Canadians, however, offer either strong (9%) or moderate (15%) agreement.

Discrimination against non-white minorities is a problem in Canada. A large majority (70%) of Canadians are in either strong (33%) or moderate (37%) agreement that discrimination against non-white minorities in this country is a serious problem. Nearly three in ten (28%), however, were not willing to describe this discrimination as a social difficulty.

Canada is changing too quickly because of all the minorities we have here now. Two in three (63%) of

Is Canada tolerant of diversity? *The International community says yes.*

Although there are a significant number of Canadians who, in the kindest of terms, can be called "intolerant," the view from abroad is that Canada and its people are highly tolerant.

The Angus Reid Group asked 25 countries in their 1992 study, *Canada and the World: An International Perspective on Canada and Canadians.* A large majority agreed that tolerance is a definitive quality associated with Canada and Canadians.

We got high marks from India, where ethnic and religious strife has escalated recently. More than four in ten *strongly* agreed that Canada is a country which is accepting of cultural diversity. Japan, Hong Kong and South Korea also gave high marks.

Closer to home, in Mexico, three quarters (74%) of those polled agreed that Canadian society is tolerant of diversity, with half of these individuals (35%) expressing strong agreement. Americans appear somewhat less convinced. Although fully two in three (68%) of the Americans polled indicated broad agreement, only one in five (18%) strongly agreed that Canadians are tolerant of minorities.

Europeans are also largely assured that Canadians are tolerant people. Russians and Germans registered the highest levels of agreement with the statement affirming Canadian tolerance (78% and 72% respectively), while Italian (58%) and French (68%) citizens are somewhat less likely to see tolerance as a particularly Canadian trait.

Only in Singapore and Taiwan did fewer than one half of those surveyed agree that Canada is a tolerant nation. In fact, one in four respondents in each of these two Asian countries indicated that they do not see Canada as a country accepting of diversity.

Health Canada

those polled disagreed with this statement. A fairly large minority of one in three (33%), however, were willing toaffirm that the country is changing too fast because of the presence of minorities.

Canadians should encourage minority groups to try to change to be more like most Canadians. Nearly six in ten (57%) Canadians agree that it would be best if minority groups made efforts to blend in to be more like other Canadians rather than maintaining the cultural and linguistic traditions which existed in their countries of origin. One in three Canadians (34%), on the other hand, say that the priority for mainstream Canadians should instead be to try to accept the customs and languages of minority groups.

Attitudes towards immigration

Six issues associated with immigration were also presented to the Canadian public in this February poll. These results reveal that although a great many Canadians are concerned that the country is taking in too many immigrants, most do not believe that the country would be better off if recent immigrants were sent "home" or that our immigration policy should be designed to ensure that more white immigrants are taken in.

It seems that the frequency and intensity of racism rises during times of economic adversity.

Canada would be a lot better off if all of the recent immigrants went back to their home countries. Very few Canadians (13%) agree. Indeed, fully 85% of those polled disagreed that Canada would be better off if recent immigrants were sent packing (63% expressed this disagreement strongly).

There should be more white immigrants taken into Canada, and fewer non-white immigrants. A large majority (67%) of Canadians do not believe that Canada's immigration policy should be skewed towards white immigrants: two in five (39%) strongly disagreed that this country should concentrate on recruiting more whites and less non-whites from abroad and a further 28% offered moderate disagreement. One in four Canadians (24%), however, endorsed the hypothetical policy of favouring white immigrants over non-whites although only one in ten (11%) were adamant supporters of this racially selective approach to immigration.

It makes me angry when I see recent immigrants on television demanding the same rights as Canadian citizens. A significant minority of fully one in three (35%) surveyed Canadians said yes. Six in ten Canadians, on the other hand, do not report any irritation with new Canadians demanding equal rights.

New immigrants take too many jobs away from Canadians. Two-thirds (66%) of Canadians do not agree that new immigrants to this country are depriving other Canadians of employment opportunities (36% strongly disagree with this assertion). Three in ten (31%) Canadians, however, do express concerns that newcomers take away jobs.

Recent immigrants should have as much say about the future of Canada as people who were born and raised here. A clear majority (55%) of Canadians are willing to grant new immigrants as much freedom to express themselves about the future of Canada as those who have been born and raised here. However, a large minority (42%) of those polled felt that, because of their status as newcomers, these new Canadians should be restricted in the amount of influence they exert.

Canada is not taking in too many immigrants. Nearly one-half (47%) of Canadians are concerned that Canada is accepting too many immigrants into this country while a comparable number (45%) take the opposite view.

Conclusions

The reputation for tolerance that Canada enjoys in the world is largely merited. The majority of Canadians, especially the young and the well-educated, are relatively tolerant of diversity and proud of our multicultural society. There are, however, strong undercurrents of distrust, fear, and intolerance of newcomers to Canada, especially of those who are visible minorities.

Emerging social problems such as inter-ethnic gang activities in some of the country's largest urban centres serve as catalysts of discontent for traditionalists who yearn for the relative cultural homogeneity of the past. While there is continuing debate about the psycho-social origins of racism and discrimination and whether or not there is a "cure" for this kind of bigotry, it seems that the frequency and intensity of racism rises during times of economic adversity. Serving as convenient scapegoats for a frightened public, recent immigrants are often held collectively responsible for many of the economic ills which society experiences from time to time. High unemployment, for example, is often blamed on the number of recent immigrants.

The research suggests that education may be an important tool to help to diminish bigotry in our society. Maintaining and enhancing a just and tolerant society is vital to being a stable society. ■

Dr. Darrel Bricker is Senior Vice President and Managing Director of Public Affairs of the Angus Reid Group.

IN BRIEF

Domino, a one hour documentary produced and directed by Shanti Thakur for Lucida Films Inc. and the National Film Board (1-800-661-9867), portrays the moving and personal stories of six adult children of interracial families. Narrated by Shanti Thakur, also a child of an interracial family, the film documents the struggle for cultural identity and the confrontation with racism that was part of their common experience. It looks at how a mixed heritage affects their lives, the lives of their families and extended families, and the lives of their children. The film also takes an historical perspective and explores the importance to each person of understanding the history of his or her culture.

Crossing the Color Line: Race, Parenting, and Culture, by Maureen T. Reddy, Rutgers University Press, 1994, hardcover, 215 pages, $22.95, is the personal and powerful story of the author's journey as a white wife and mother in a black family to an understanding of race. Through an interplay between personal memoirs, race and feminist theory, and literary analysis, the personal journey is placed in a broad cultural context. Reddy's thoughtful and insightful analysis is rooted in the day-to-day reality of bringing black children up in a white world. Poignant and often humorous, the book feels "real."

Surviving Divorce: The Everyday Guide for Canadians, by Michael G. Cochrane, LL.B., Prentice Hall Canada Inc., 1991, softcover, 264 pages, $16.95 (special sales through Prentice Hall $10.17), is an easy-to-read book that answers all the questions people may have about family law. It deals with family violence, support payments, common-law relationships, marriage contracts and wills in addition to divorce. Cochrane takes the mystique out of the courtroom as he explains everything in detail — from courtroom decorum, to the ins and outs of property division.

Minding The Set! Making Television Work For You and Your Family, by Jill Golick for The Alliance for Children and Television, (416) 515-0466 or (514) 844-6513, and Rogers Cablesystems, (416) 466-6500, 1994 is an illustrated 24-page booklet for families to share in examining their television habits. How much television is too much? Which programs should my child avoid? *Minding the Set!* does not try give the answers to these questions. Instead, it is a resource for parents struggling with these kinds of questions. It presents current research on children and television in an easy-to-read format and suggests techniques for "managing television." The booklet is full of ideas and activities for getting the most out of family television time, mitigating the negative aspects of TV and taking advantage of the learning opportunities.

Healing Journeys: The Ka Ka Wis Experience, 1974 — 1994, Ka Ka Wis Family Development Centre (Box 17, Tofino, B.C. V0R 2Z0, (604) 725-3951), softcover, 186 pages, $11.95, celebrates the 20-year story of the Ka Ka Wis Family Development Centre on Meares Island, near Tofino, British Columbia. It traces the history of the development centre, located in an old

residential school. In a place that used to separate families, Ka Ka Wis works, today, to heal families. Troubled aboriginal families come and stay at the centre, where they deal with alcohol and drug addictions and heal from past abuse and pain. Families are encouraged to make choices that will lead to positive change.

The story is told in many voices — the editorial team, facilitators and clients. It's told through prose, drawings and poetry. This many-voiced telling reflects the spirit of shared respect and cooperative effort that permeates the story and philosophy of Ka Ka Wis. Its informal, personal style pulls the reader along.

But *Healing Journeys* has significance beyond simply celebrating the centre. It presents a model for aboriginal healing and growth centres. It tells some of the history of a people. And the moving human stories speak to the spirit and resiliency of that people.

Show your support for families

Join The Vanier Institute of the Family and receive *Transition* four times a year

_____ **I want to join (or renew my membership in) The Vanier Institute of the Family as an:**
_____ Individual member: $30.00 _____ Organizational member: $65.00 _____ Associate member: $20.00
_____ I would like membership in the Institute but payment would be a financial burden.

I want to help the Vanier Institute work on behalf of Canada's families. Enclosed is my *tax-creditable* contribution of:
☐ **$30** ☐ **$50** ☐ **$100** ☐ **$250** ☐ **$500** ☐ **$_____ other**

Name: _____

Address: _____

Town: _____ Province: _____

Postal Code: _____ Signature: _____

Please mail your contribution to The Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa, Ont. K1Y 0X6.

Quebec, continued from page 15

remains the ideal setting for education and the transmission of social values and francophone culture."

The point is unmistakably clear: Even for a party as federalist as that of Claude Ryan, the family is essential to the cultural security of the French majority within Quebec.

Today, Quebec is the only province to have both a *Family Council*—a consultative and promotional body — and a *Family Secretariat,* whose main purpose is to prepare three-year government action plans — *Familles en tête*.

The Quebec government invests $2.5 billion in its family policies. If we include the federal programs, the total comes to more than $3 billion. But, unlike the federal programs, Quebec's are universal. And family assistance encompasses more than simply maternal/child welfare. It also extends to housing and even (and this is unique within Canada) to support for parents over 70 years of age.

In short, Quebec today recognizes that the more the family is marginalized and impoverished, the more threatened is the collective future of Quebec. The future will tell us if this generous family policy is the forerunner of a national reaffirmation, or the last stand of a society on the verge of extinction. ■

Michel Vastel is Bureau Chief for Le Soleil and national columnist for the three daily papers of the Édimédia chain, Le Soleil (Quebec), Le Droit (Ottawa) and Le Quotidien (Chicoutimi).

Family matters, continued from page 3

for non-Indian teenagers.

- Respiratory disease is the leading cause of hospitalization for pre-schoolers and one quarter of these are due to asthma, which has increased 25% over the last decade.
- In 1976, a single parent with one child needed to work 41 hours a week at minimum wage to bring the family up to the poverty line; in 1993, the hours increased to 73 hours per week.

The Health of Canada's Children: A CICH Profile, 2nd Edition is available for $30 from the Canadian Institute of Child Health, 885 Meadowlands Drive East, Suite 512, Ottawa K2C 3N2, (613) 224-4144, fax: (613)224-4145.

Push on to repeal Section 43 of the Criminal Code

A number of child welfare organizations and professional individuals are banding together to push for the repeal of Section 43 of the Criminal Code, which allows for the correction of a child by force. Corrine Robertshaw LL.B, coordinator of the Repeal 43 Committee, says that Section 43 is "harmful in practice...and contrary to the Canadian Charter of Rights and Freedoms and the U.N. Convention on the Rights of the Child."

The Repeal 43 Committee has submitted a brief to federal Ministers calling for the repeal of Section 43 which allows that:

Every schoolteacher, parent or person standing in the place of a parent is justified in using force by way of correction toward a pupil or child, as the case may be, who is under his care, if the force does not exceed what is reasonable under the circumstances.

They claim that this section of the code has been cited by courts to allow such punishments as hitting with straps, belts, or sticks and causing bruises, welts, abrasions, swelling and chipped teeth.

A number of agencies and organizations are also calling for the repeal of Section 43. These include The Institute for the Prevention of Child Abuse; The Jewish Family and Child Service, in Toronto; The Society for Children and Youth of British Columbia; and the Canadian Coalition for the Rights of Children.

School Boards and teachers' federations, however, fear that repealing Section 43 could be problematic. It might leave teachers open to prosecution for frivolous reasons or when they are required to use force to protect themselves or other students. ■

ORDER FORM

Resources from The Vanier Institute of the Family

Quantity		Unit price*	Total price
	Profiling Canada's Families	$20.00	
	Canada's Changing Families: Challenges to Public Policy, Guest Editor: Maureen Baker	$20.00	
	An Inventory of Family-Supportive Policies and Programs in Federal, Provincial and Territorial Jurisdictions, by Terrance Hunsley	$20.00	
	Child Abuse and Neglect Prevention Programs in Canada, by John Meston	$12.00	
_____ Cheque enclosed _____ Please invoice		Total	

Name _____

Address _____

City _____ Province _____ Postal code _____

**All prices include postage and are GST- and PST-exempt. Please make cheques payable to The Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa K1Y 0X6, (613) 722-4007 Fax: 729-5249.*

TRANSITION

— pour les familles
— au sujet des familles

1994 L'Année internationale de la famille

Héritage, culture et immigration — les relations familiales

Santé Canada

IMMIGRATION, INTÉGRATION, FAMILLES, VALEURS

LES IMMIGRANTES S'EXPRIMENT
Extraits de deux livres sur les femmes immigrantes

QUEL EST NOTRE DEGRÉ DE TOLÉRANCE?
Un récent sondage nous éclaire

QUÉBEC : LA POLITIQUE DE LA SURVIVANCE

BEST COPY AVAILABLE

Héritage, culture et immigration — les relations familiales

Qui sommes-nous? Qu'est-ce qui nous rend si spécial? La crise d'identité canadienne est devenue un cliché. Notre spécificité réside en partie dans la diversité des cultures que nous représentons. Les ancêtres de 96 p. 100 des Canadiens et des Canadiennes sont venus d'ailleurs. Le flot des nouveaux immigrants a continué — à raison de 200 000 par an — avec des coutumes, des traditions et des styles nouveaux.

Outre la langue, les coutumes familiales sont sans doute les caractéristiques les plus notables d'une culture. Les cultures produisent des codes puissants en ce qui concerne les questions familiales. Les personnes établies peuvent s'inquiéter des nouvelles façons de faire qui font maintenant partie du quotidien. Les immigrants peuvent craindre que leurs enfants n'apprennent pas les coutumes de leurs ancêtres. La diversité croissante de notre population apporte une riche variété de perspectives aux questions qui touchent les responsabilités familiales fondamentales.

Dans le présent numéro, nous explorons ce que nos différents patrimoines contribuent à la vie canadienne selon une perspective familiale. Nous commençons par des données tirées de *Profil des familles canadiennes*. Morton Weinfeld, Ph. D., directeur des Études ethniques canadiennes à l'université McGill, explore le processus multi-générationnel de l'immigration. Le journaliste Michel Vastel examine l'importance qu'accorde le Québec aux questions et au patrimoine. Darrel Bricker, Ph.D., partage l'analyse d'une enquête du Groupe Angus Reid sur la diversité ethnoculturelle. Enfin, nous entendrons les voix d'immigrantes, de leurs filles et de leurs petites-filles par le biais d'extraits tirés *de deux* bons livres publiés récemment sur le sujet.

Qui suis-je? Une rédactrice adjointe à la revue *Transition* et une collaboratrice occasionnelle de cette dernière et d'autres publications de l'Institut Vanier. Je suis ravie d'agir comme rédactrice invitée pour ce numéro spécial sur le patrimoine.

— Kathy Eisner, rédactrice

Dans notre prochain numéro :

Les familles et la télé

Environ 99 p. 100 des familles canadiennes ont une télé couleur. Et elles la regardent. Comment la télévision influe-t-elle sur la vie familiale? Quelle influence a-t-elle sur la façon dont nous nous percevons nous-mêmes et percevons nos communautés? Quels sont les effets de la violence télévisuelle et des stéréotypes basés sur le genre ou la race sur nous-mêmes et nos enfants? Comment pouvous-nous atténuer les effets négatifs et améliorer les aspects positifs de la télévision?

Voilà le genre de questions posées fréquemment à l'Institut Vanier de la famille. Le numéro de mars tâchera d'y répondre. Soyez des nôtres!

RÉSEAUX

2-3 fév. : «Abuse of Children, Adolescents & Youth with Disabilities», Toronto. Info. : Dorothy Malcolm, l'Institut pour la prévention de l'enfance maltraitée, 25 Spadina Rd., Toronto M5R 2S9 (416) 921-3151, téléc. : (416) 921-4997.

6-8 mars : «Rendez-vous on Respite», une conférence générale sur les soins à court terme organisée par Wesway, Thunder Bay, Ont. Info. : Michael Civitella, Wesway, 305-135 N. Syndicate Ave., Thunder Bay, Ont. P7C 3V3 (807) 623-2353, téléc. : (807) 623-6413.

20-25 mars : «Assemblée santé des jeunes». Il s'agit de trois programmes de conférence intégrés. Sixième congrès de l'Association internationale de la santé des adolescents; Conférence des jeunes pour la santé des jeunes; 27e réunion annuelle de la Société de médecine pour les adolescents, Vancouver. Info. : Venue West Conference Services Ltd., 645-375 Water St., Vancouver V6B 5C6 (604) 681-5226, téléc. (604) 681-2503.

Air Canada

Air Canada est le transporteur attitré de l'Institut Vanier de la famille.

30-31 mars : «Getting it Right: The First National Research and Best Practice Symposium on the Sexual Abuse of Young Children», coparrainé par The Quadrants' Group (SASAT, TALK, ESAT, CASAT, CSGP), le West End Creche, le Metropolitan Toronto Special Committee on Child Abuse et l'Institut pour la prévention de l'enfance maltraitée, Toronto. Info. : Dorothy Malcolm, IPEM, 25 Spadina Rd., Toronto M5R 2S9 (416) 921-3151, téléc. (416) 921-4997.

6-7 avril : «Camps thérapeutiques pour les enfants et les adolescents» parrainés par la Royal Ottawa Hospital, Ottawa. Info. : Robert Wilson, Wilcom Services Inc., 59 Horner Dr., Nepean, Ont. K2H 5G1 (613) 596-6064, téléc. (613) 596-0711.

Conseils aux papas adolescents

Une nouvelle brochure lance un important message aux papas adolescents : vous avez beaucoup à offrir et le bon parentage, ça s'apprend. La brochure attrayante avec des photos attachantes d'un jeune papa et de son bébé est publiée par le B.C. Council for the Family, 204 - 2590 Granville St., Vancouver V6H 3H1 (603) 660-0675.

Elle aborde certaines des grandes préoccupations des papas adolescents de façon positive. La brochure comprend des sections sur la bonne entente avec la maman du bébé; le fait de ne pas vivre avec le bébé; les droits des pères; les questions qui préoccupent les papas adolescents. Elle comprend aussi une liste de ressources et suggère des endroits où les jeunes papas peuvent obtenir de l'aide additionnelle.

TRANSITION

JUIN 1994 Vol. 24, n° 2

Judy Sapp
Présidente

Jerome Berthelette
Président du comité exécutif

Alan Mirabelli
Directeur des communications

Ish Theilheimer
Rédacteur

Lucie Legault
Commis à la distribution

Transition est une publication trimestrielle distribuée aux membres de l'Institut Vanier de la famille. Les cotisations sont de 25$ pour un membre individuel, 60$ pour une organisation membre, 15$ pour un membre associé. Elle est offerte gratuitement aux personnes qui ne sont pas en mesure d'en assumer les frais.

Transition est une publication de l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6. Téléphone (613) 722-4007; télécopieur 729-5249. (Courrier de deuxième classe - N° 0484652) Faites-nous parvenir vos opinions et commentaires sur les questions soulevées par *Transition*. La rédaction se réserve le droit de remanier les écrits soumis.

Les articles de *Transition* peuvent être reproduits ou cités à la radio ou à la télévision sans autorisation. Toutefois, nous vous demandons d'en identifier la source et de nous faire parvenir une copie de tout passage reproduit.

L'existence de *Transition* remonte à 1970.

ISSN 0049-4429

Veuillez nous aviser le plus tôt possible de tout changement d'adresse, incluant l'étiquette portant l'ancienne adresse.

CARNET FAMILIAL

Pallier au manque de temps avec des céréales

Un fabricant de céréales encourage les familles à passer plus de temps ensemble. Kellogg Canada Inc., en collaboration avec Santé Canada, fait la promotion de «Faites rimer matinal avec familial». La campagne encourage les familles qui veulent passer plus de temps ensemble à profiter du matin pour faire des activités. Une brochure multicolore de huit pages contient des jeux, des activités, des conseils pratiques sur le parentage et une liste de ressources familiales. La brochure réfère aussi les lecteurs à plusieurs sources d'information sur la famille, notamment à l'Institut Vanier de la famille.

Des changements s'annoncent aux programmes sociaux du Canada

Le gouvernement fédéral veut réviser en profondeur les programmes sociaux canadiens, mais tient d'abord à connaître les points de vue de la population. Le document de travail du gouvernement, *La sécurité sociale dans le Canada de demain*, a été publié en octobre. Il définit une orientation pour le changement et offre des options pour la restructuration de programmes fédéraux comme l'assurance-chômage, les services d'emploi ainsi que le soutien fédéral à l'éducation postsecondaire et à l'aide sociale.

Les personnes et les groupes peuvent participer au processus de consultation de différentes façons :

- *Composez le numéro de la ligne téléphonique sans frais* 1-800-735-3551 (1-800-465-7735 ATS pour les malentendants) pour obtenir de l'information générale sur la réforme de la sécurité sociale et pour commander des exemplaires gratuits du document de travail, du cahier de consultation et des documents d'informations générales.
- *Participez aux audiences publiques du comité permanent.* Le Comité permanent du développement des ressources humaines tiendra des audiences publiques dans toutes les provinces et tous les territoires. On peut joindre le secrétaire du comité permanent, M. Luc Fortin, au (613) 947-6553 ou laisser un message au 1-800-208-9494 pour obtenir de l'information sur la façon de participer aux audiences.
- *Communiquez avec votre député.* On demande à tous les députés de contribuer au processus de discussion en consultant leurs électeurs et électrices et en rendant compte au comité permanent et au Parlement.
- *Remplissez le cahier de consultation.* Vous pouvez recevoir gratuitement le cahier de consultation en composant le 1-800-735-3551 (1-800-465-7735 ATS pour les malentendants). On peut retourner le cahier dûment rempli à Développement des ressources humaines Canada. Les réponses seront analysées et soumises au comité.
- *Participez aux colloques.* Une série de colloques a été organisée par des organisations tierces partout au pays. Les renseignements recueillis seront communiqués au comité permanent.

Développement des ressources humaines Canada consultera aussi les organisations autochtones pour déterminer les effets possibles d'une réforme de la sécurité sociale sur les peuples autochtones.

Un nombre accru de pauvres mieux éduqués vivent dans les centres urbains

Une nouvelle étude a confirmé ce que l'on soupçonnait déjà — une bonne éducation ne constitue plus une garantie contre la pauvreté. *Données de base sur la pauvreté au Canada — 1994*, une étude commandée par le Conseil canadien de développement social (CCDS) et publiée en octobre, a révélé qu'en dix ans, la proportion de personnes avec une certaine éducation postsecondaire ou un certificat postsecondaire avait doublée parmi les familles pauvres, passant de 13 p. 100 en 1981 à plus de 30 p. 100 en 1991. La proportion des membres de familles pauvres détenant un diplôme universitaire est demeurée relativement faible en 1991 (8 p. 100), mais représentait 2 p. 100 en 1973 et 6 p. 100 en 1981.

Données de base — 1994, rédigé par David P. Ross, E. Richard Shillington et Clarence Lochhead, constitue la quatrième étude d'une série publiée par le CCDS et une mise à jour de l'information parue en 1989. Il s'agit cependant d'une édition plus exhaustive qui comprend des tableaux statistiques sur la pauvreté dans un certain nombre de villes canadiennes, une nouvelle section sur les revenus des enfants en plus d'une section élargie sur les parents seuls et la pauvreté.

Les 150 pages de *Données de base* démystifient bon nombre d'opinions fausses et communes sur la pauvreté. L'étude présente d'une façon facile à comprendre des données et des statistiques étonnantes sur le sujet. Elle révèle que la répartition des ménages pauvres a changé entre 1981 et 1991 pour se déplacer :

- des régions rurales et des villes vers les grands centres urbains;
- des ménages habités par des personnes âgées vers des ménages plus jeunes où le conjoint le plus âgé a entre 25 et 44 ans;
- des couples avec enfants vers les familles monoparentales et les couples sans enfant.

Vous pouvez vous procurer *Données de base sur la pauvreté au Canada — 1994* au coût de 20 $ auprès du CCDS, 55, av. Parkdale, B.P. 3505, succursale C, Ottawa K1Y 4G1 (613) 728-1865, téléc. : (613) 728-9387.

Santé infantile : blessures en chute, dépression à la hausse

Les dernières statistiques démontrent que les enfants canadiens passent moins de temps à l'hôpital et subissent moins de blessures, mais que leur santé mentale fait défaut. *La santé des enfants du Canada : Profil réalisé par l'Institut canadien de la santé infantile*, 2e édition, révèle qu'au cours des vingt dernières années, le taux de mortalité due aux blessures a diminué d'au moins 50 p. 100 chez les enfants de moins de 14 ans et de 33 p. 100 chez les jeunes de 15 à 19 ans. Mais, les nouvelles sont loin d'être bonnes. Le taux de suicide parmi les jeunes de 15 à 19 ans a quadruplé, passant de 5,3 par 100 000 en 1960 à 21 par 100 000 en 1991.

Le rapport de 200 pages est basé sur des sondages, des données de recensement, des statistiques de l'état civil et des statistiques hospitalières. Il brosse un tableau complet et actualisé de la santé des enfants et des jeunes en passant par les soins prénatals jusqu'aux inquiétudes des jeunes adultes. Il comprend des chapitres sur la démographie; les enfants d'âge préscolaire; les jeunes; les enfants

Suite à la page 19, Carnet

Population canadienne - Familles canadiennes

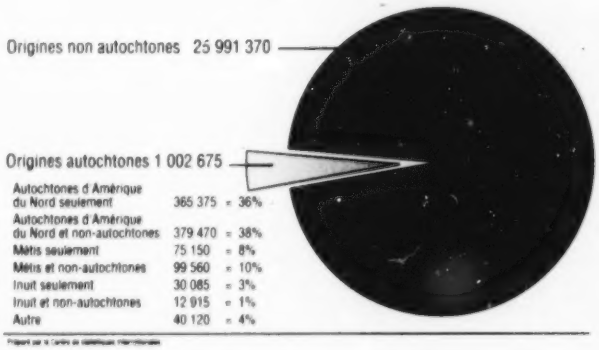
Les articles des trois pages qui suivent ont été tirés de ***Profil des familles canadiennes****, une publication de l'IVF dans le cadre de l'Année internationale de la famille 1994.*

Les premières familles du Canada

Même avant l'arrivée des premiers pionniers européens, le pays que nous appelons le Canada abritait divers peuples : Naskapi, Gitksan, Déné, Ojibwa, Dakota, Micmac, Huron, Inuit, Cri, Salish, Innu, Mohawk, Tlingit, Malécite, Gwich'in, Saulteux et bien d'autres. Des centaines d'années plus tard, en 1991, un million de Canadiens et de Canadiennes ont rapporté avoir des origines autochtones.

Plus de 470 000 Canadiens et Canadiennes étaient d'origine autochtone. Soixante-dix-huit pour cent de ces derniers étaient des autochtones de l'Amérique du Nord, 16 p. 100 des Métis et 6 p. 100 des Inuit. Par ailleurs, 532 000 Canadiens et Canadiennes ont déclaré être d'origine autochtone plus d'autres origines (le plus souvent non autochtones, mais parfois d'une autre origine autochtone). Encore une fois, la majorité de ces derniers étaient d'origine autochtone de l'Amérique du Nord. Les Inuit étaient les moins susceptibles de ces groupes à rapporter des origines mixtes ou multiples. En fait, les Inuit étaient les seuls de ces trois groupes à compter plus de répondants d'origine unique.

Origines autochtones :
Métis, Inuit et autochtones d'Amérique du Nord


Origines non autochtones 25 991 370
Origines autochtones 1 002 675
Autochtones d'Amérique du Nord seulement 365 375 = 36%
Autochtones d'Amérique du Nord et non-autochtones 379 470 = 38%
Métis seulement 75 150 = 8%
Métis et non-autochtones 99 560 = 10%
Inuit seulement 30 085 = 3%
Inuit et non-autochtones 12 915 = 1%
Autre 40 120 = 4%

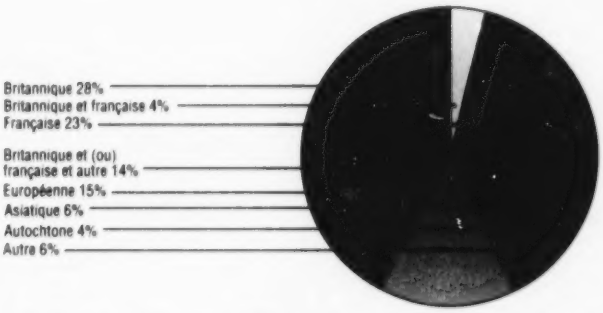
Quatre-vingt-seize pour cent des Canadiens et Canadiennes viennent d'ailleurs

Aujourd'hui, 4 p. 100 des Canadiens et Canadiennes rapportent être d'origine autochtone. Les 96 p. 100 restant proviennent de partout dans le monde.

Les deux peuples fondateurs du Canada influent encore fortement sur les caractéristiques et le patrimoine du Canada. Soixante-neuf pour cent de la population canadienne revendique certains antécédents français ou britanniques. En 1991, 28 p. 100 de la population était d'origine britannique et 23 p. 100 d'origine française uniquement.

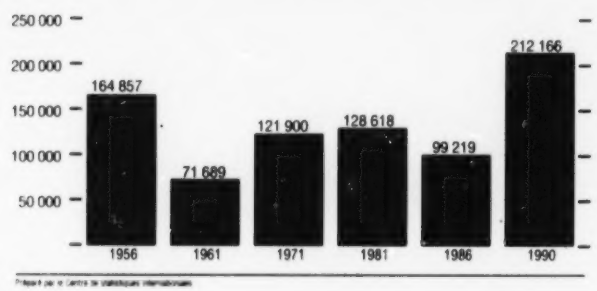
Une proportion grandissante de la population est d'origine autre que française ou britannique (31 p. 100 en 1991 par rapport à 25 p. 100 en 1986). Les origines ethniques autres qu'autochtones, britanniques et françaises comprennent : les personnes d'origine européenne seulement (15 p. 100), asiatique uniquement (6 p. 100) et les autres (6 p. 100), soit les personnes originaires de l'Afrique, de l'Amérique latine, centrale et du Sud, des Caraïbes ainsi que des personnes d'autres origines multiples.

Origines ethniques



L'immigration représente 20 p. 100 de la croissance démographique depuis le début du siècle. Les politiques appliquées au fil des ans ont fixé des limites au nombre et au type d'immigrés admis au Canada.

Nombre total d'immigrants admis au Canada



Préparé par le Centre de statistiques internationales

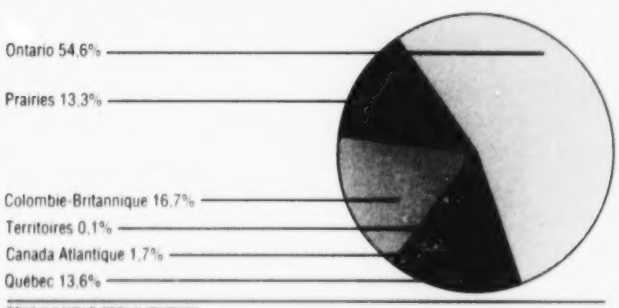
Au milieu des années 1960, on encourageait l'immigration au Canada avec enthousiasme. Toutefois, vers la moitié des années 1970, au moment où de grandes cohortes de «baby-boomers» sont entrées dans la population active, la nécessité d'accueillir des immigrants a été remise en question. Actuellement, le niveau-cible pour l'immigration est fixé par le ministre de l'Immigration en consultation avec les provinces et basé sur les besoins démographiques et le marché du travail. En 1991, plus de deux cent mille immigrants ont été admis au Canada, portant le total des immigrants nés à l'étranger à 4 342 890, soit 16 p. 100 de l'ensemble de la population.

L'origine des immigrants au Canada a changé. À la fin des années 1960, près du tiers de tous les nouveaux immigrés venaient des pays européens. Aujourd'hui, environ un sur quatre est né en Europe. La majorité (53 p. 100) provient des pays de l'Asie, notamment de l'Asie de l'Est.

En 1991, 4,3 millions de personnes vivant au Canada étaient nées dans un autre pays. De ce nombre, plus de la moitié d'entre elles (54,6 p. 100) demeuraient en Ontario, la plupart à Toronto et dans sa banlieues. Seule une très petite proportion habitait dans les provinces de l'Atlantique (1,8 p. 100) ou dans l'un des territoires (0,1 p. 100).

Certaines provinces attiraient plus d'immigrants que d'autres. L'Ontario, par exemple, abrite 37 p. 100 de l'ensemble de la population canadienne, mais 54,6 p. 100 des habitants du Canada de la première génération. Par ailleurs, 25 p. 100 de la population canadienne habite au Québec, mais elle ne compte que 13,6 p. 100 d'immigrants. Près d'un habitant de l'Ontario sur quatre (23 p. 100) n'est pas né au Canada. Dans le Canada Atlantique, seulement 3,3 p. 100 de la population fait partie de la première génération d'immigrants.

Distribution par région des personnes nées à l'étranger



Préparé par le Centre de statistiques internationales

«C'est en famille que nous apprenons les rudiments de notre langue, c'est aussi en famille que nous apprenons nos valeurs et nos attitudes fondamentales, nos traditions et nos coutumes, de nombreuses aptitudes de base, notre façon d'évaluer et de traiter le monde qui nous entoure c'est en famille que nous apprenons en premier lieu à apprendre. L'apprentissage dans la famille continue toute la vie.»

— Ernest Manning, ex-sénateur

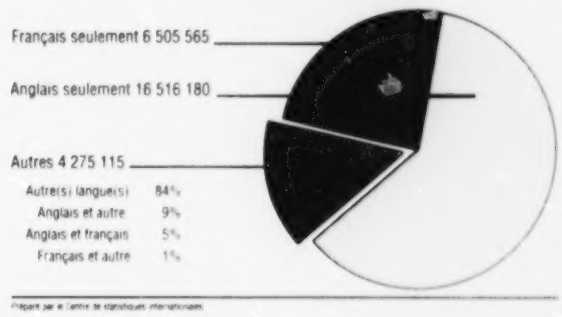
Mosaïque de langues maternelles

La langue est au centre de l'identité culturelle canadienne. Outre les deux langues officielles, les Canadiens et les Canadiennes communiquent entre eux dans une foule de langues diverses. Le recensement de 1991 a révélé que 61 p. 100 et 24 p. 100 de la population avait respectivement comme seule langue l'anglais et le français. Le reste de la population déclarait que leur langue maternelle n'était pas l'une des langues officielles ou qu'elle avait plus d'une langue maternelle. La «langue maternelle» d'une personne est celle apprise à la maison pendant son enfance et qu'elle comprend encore. Dans certaines familles, les enfants apprennent deux ou plusieurs langues simultanément et déclarent avoir plus d'une langue maternelle.

Au Québec, le français est la langue maternelle de 81 p. 100 de la population. Deux pour cent de la population compte le français comme l'une de leur langue maternelle.

Moins de 1 p. 100 des Canadiens et des Canadiennes (245 740 personnes) considèrent les deux langues officielles comme leur langue maternelle. Treize pour cent de la population ont pour langue maternelle une langue non officielle, plus particulièrement l'italien, le chinois et l'allemand. En outre, 2 p. 100 ont rapporté avoir une langue non officielle comme une de leurs premières langues. Moins de un pour cent des Canadiens et des Canadiennes parlent les langues autochtones. Toutefois, certaines réserves autochtones n'ont pas été complètement recensées dans le cadre du Recensement de 1991 et, par conséquent, cette donnée est approximative.

Population canadienne selon la langue maternelle


Français seulement 6 505 565
Anglais seulement 16 516 180
Autres 4 275 115
Autre(s) langue(s) 84%
Anglais et autre 9%
Anglais et français 5%
Français et autre 1%

Préparé par le Centre de statistiques internationales

Les familles canadiennes- Principalement chrétiennes, mais l'influence de l'Église perd du terrain

Comme c'est le cas depuis plus de 100 ans, le Canada demeure principalement chrétien. Toutefois, l'amalgame de confessions chrétiennes change et la prééminence chrétienne est en perte de vitesse au Canada.

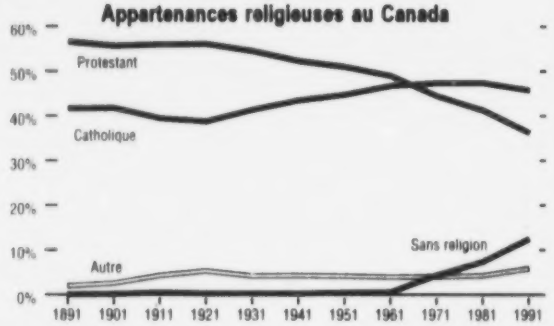
En 1991, huit Canadiens et Canadiennes sur neuf étaient catholiques ou protestants. Jusqu'en 1961, les protestants étaient plus nombreux que les catholiques. Aujourd'hui, les catholiques (46 p. 100) constituent le plus grand groupe confessionnel au Canada.

Cependant, d'autres religions étaient pratiquées avant même l'existence du Canada. Les peuples autochtones ont été exclus des premières collectes de données de recensement et, par conséquent, leurs religions ne sont pas incluses. Néanmoins, en 1891, environ 2 p. 100 des Canadiens et des Canadiennes pratiquaient des religions non chrétiennes. En 1991, près de 6 p. 100 de la population canadienne étaient membres d'autres religions. Les «autres» religions du pays comprennent la religion orthodoxe (387 000 personnes), juive (318 000), les religions orientales non chrétiennes comme le bouddhisme, l'islamisme, l'hindouisme, la religion sikh (747 000 personnes en tout) et des groupes para-religieux (28 000 personnes).

Le nombre de personnes ne pratiquant aucune religion croît constamment. En 1991, 12,4 p. 100 de la population ne pratiquait aucune religion, une augmentation de 90 p. 100 par rapport à 1981.

Il y a trois décennies, le christianisme influait sur de nombreux aspects de la vie canadienne. Les pratiques et les règlements concernant la vente d'alcool, l'ouverture des magasins, la prière dans les écoles, la sexualité, la conception, le mariage et le divorce reflétaient tous cette influence.

Appartenances religieuses au Canada



	1891	1901	1911	1921	1931	1941	1951	1961	1971	1981	1991
Catholique	41.6	41.7	39.4	38.7	41.3	43.4	44.7	46.7	47.3	47.3	45.7
Protestant	56.5	55.6	55.9	56.0	54.4	52.2	50.9	48.9	44.4	41.2	36.2
Autre	1.9	2.5	4.2	5.2	4.1	4.2	4.1	3.9	4.0	4.2	5.8
Sans religion	S/O	0.1	0.4	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	4.3	7.3	12.4

Préparé par le Centre de statistiques internationales

La pratique religieuse était jadis la norme. Dans les années 1950, 85 p. 100 des catholiques et 40 p. 100 des protestants allaient à la messe toutes les semaines. Aujourd'hui, les Canadiens et les Canadiennes veulent une religion *à la carte* et non le dîner complet. En général, ils choisissent les célébrations et les services religieux qu'ils veulent. Moins de trois Canadiens et Canadiennes sur dix participent à des services religieux toutes les semaines. Et, bien que les jeunes aient déclaré dans le cadre d'un sondage mené en 1987 qu'ils conservaient leurs croyances religieuses, un petit nombre seulement d'entre eux assistent régulièrement à des services religieux et ils ont indiqué ne pas trop apprécier la religion. Malgré tout, trois jeunes du Canada sur quatre ont dit qu'ils auraient recours à des groupes religieux à l'avenir pour des cérémonies liées à la naissance, et quatre sur cinq ont affirmé la même chose concernant le mariage.

Nouveauté de l'Institut Vanier de la famille

Le livre par excellence pour avoir les réponses aux 100 questions les plus fréquemment posées sur les familles canadiennes

Profil des familles canadiennes

À l'occasion de l'Année internationale de la famille, l'Institut Vanier de la famille a publié la collection la plus exhustive sur les faits, les statistiques et l'interprétation concernant les familles canadiennes, comment elles vivent et travaillent, comment elles joignent les deux bouts et comment elles se sentent.

En vente auprès de l'IVF(voir page 19)

20 $, incluant frais d'envoi (exempté de la TPS et de la TVP)

Archives nationales du Canada

Immigration, intégration, familles et valeurs : de vieux crus dans des bouteilles neuves

L'intégration des immigrants : un processus multi-générationnel dynamique

par Morton Weinfeld, Ph. D. avec la collaboration de Kathy Eisner

«... un mal déplorable et croissant... se répand dans la ...ville. Ce mal est une honte pour notre municipalité...

Je fais allusion au nombre grandissant de jeunes gens vagabonds, désoeuvrés et malveillants qui pullulent dans nos voies publiques, nos hôtels, nos quais. Des enfants qui grandissent dans une ignorance et une débauche qui les destinent à une vie de misère, de honte, de crime et les mènera ultimement à leur perte. (Ils sont) les enfants de parents toujours insouciants, généralement violents et parfois immoraux et malhonnêtes.»[Traduction]

— George W. Matsell, chef de la police de la ville de New York, vers 1850, à propos des enfants d'immigrants irlandais.

Chaque vague d'immigrants arrivant au Nouveau monde a fait face à la méfiance, à la crainte et à la discrimination. Les vagues actuelles d'immigrants, pour la première fois d'origine non européenne, doivent aussi affronter une certaine opposition. Certains soutiennent que les niveaux d'immigration dépassent la capacité d'accueil des infrastructures sociales du Canada et que notre incapacité d'intégrer tous les immigrants dans notre société provoque des tensions raciales. Nous sommes en présence de l'argument sur «la crainte du racisme». Il y a aussi la crainte que les immigrants «drainent le système» et que le Canada «ne peut pas absorber» ce flot d'immigrants.

Cette préoccupation économique a pris de l'importance ces derniers temps parce que le taux de chômage au pays est demeuré élevé alors que la proportion des immigrants de la catégorie de la famille (conjoints, parents, grands-parents ou enfants parrainés par des immigrants reçus ou des citoyens et qui n'ont pas besoin de répondre aux critères concernant l'éducation et l'emploi) augmente. Il en résulte que selon de récents sondages, la majorité des Canadiens souhaitent la réduction des niveaux d'immigration. Dans une démocratie, on doit tenir compte des préoccupations des citoyens. Cependant, les dirigeants d'un pays démocratique doivent aussi chercher à savoir si l'opinion publique est basée sur des faits ou sur une fausse conception. Et dans le domaine de ▶

Archives nationales du Canada

l'immigration, les fausses conceptions sont légion.

Intégration des immigrants

Les gens pensent que les immigrants s'intègrent mal à notre société. Toutefois, si on adopte une perspective historique et sociologique, le concept de l'intégration des immigrants n'est ni juste ni utile pour décrire leur expérience.

Que pouvons-nous attendre d'un immigrant adulte qui arrive au Canada? Un tel immigrant est entièrement formé dans une autre culture et dans une autre langue et il est socialisé dans un milieu différent. Fondamentalement, je m'attendrais à ce qu'il puisse dénicher un emploi et subvenir aux besoins de sa famille, élever ses enfants et respecter la loi. C'est à peu près tout. Il s'agit-là d'une conception minimaliste de l'intégration. Certains sont d'avis que les immigrants devraient aussi devenir «entièrement Canadiens»; voulant peut-être dire qu'ils devraient développer une excellente compréhension de Robertson Davies ou du Groupe des Sept. C'est irréaliste pour une large majorité d'immigrants adultes. En effet, beaucoup de personnes nées au Canada pourraient ne pas se considérer «Canadiennes» si on se basait sur ces critères.

Les exceptions sont nombreuses, habituellement parmi les immigrants diplômés de haut niveau. Cependant, les immigrants adultes demeurent souvent attachés à la culture de leur pays d'origine. Les choses sont ainsi et l'ont toujours été — ce n'est pas un phénomène nouveau dû à la récente vague d'immigrants de souche non européenne.

La preuve ultime de la mosaïque de l'immigration se retrouve donc parmi les enfants et les petits-enfants. En général, les immigrants adultes quittent leur pays non pas pour eux-mêmes, mais pour leurs enfants. Ils estiment que leurs enfants vont prospérer au Canada et que ce pays en bénéficiera. L'histoire leur donne raison.

L'immigration est un processus difficile et souvent traumatisant. C'est le cas des réfugiés qui ont peut-être été victimes d'oppression, d'humiliation et de persécution. Cependant, même le processus «normal» d'immigration constitue un processus transitoire difficile. Ainsi, la plupart des adultes vont inévitablement avoir un pied dans leur pays d'origine tout en installant fermement leur famille au Canada. Il ne s'agit pas d'un problème majeur. Ceci peut constituer un avantage pour le Canada en termes de commerce et de tourisme.

Contributions à notre société

Les enfants d'immigrants et les immigrants eux-mêmes ont toujours apporté et continuent d'apporter une contribution importante à la vie économique, culturelle et sociale du Canada.

En général, les immigrants créent plus d'emplois qu'ils n'en «prennent à d'autres Canadiens». Ils élargissent le marché et sont traditionnellement surreprésentés comme entrepreneurs au sein de la petite entreprise. Historiquement, les immigrants ont participé à des économies aussi complexes que la nôtre en occupant des créneaux intéressants dans notre système économique en tant qu'entrepreneurs et travailleurs qualifiés dans certains domaines comme l'industrie textile, la restauration, la construction, le jardinage et autres.

On a noté qu'une proportion croissante d'immigrants de la catégorie de la famille ne contribuent pas adéquatement à l'économie. Cependant, même en tenant compte de ce groupe, les retombées positives de la contribution des immigrants pourraient être sous-estimées. Un grand nombre d'immigrants de la catégorie de la famille sont des travailleurs non salariés qui gardent les enfants au foyer ou contribuent aux petites entreprises familiales. En outre, les coûts occasionnés par les immigrants qui font venir leurs parents doivent être comparés avec le montant d'argent que les familles immigrantes auraient envoyé dans leur pays d'origine si on ne permettait pas à leurs parents d'entrer au Canada.

Ironiquement, la critique à l'égard de cette catégorie d'immigrants mine l'engagement avoué du Canada envers les «valeurs familiales». Nous envoyons ainsi aux immigrants adultes le message que nous sommes prêts à les accepter, mais pas leurs parents. Ce faisant, nous accordons une importance mineure au rôle potentiel que jouent les parents et les grands-parents en matière de stabilité et de nurturance.

Pour une approche plus globale concernant la contribution économique des immigrants et de leurs enfants, on peut tenir compte de leur performance scolaire — en particulier celle des jeunes immigrants ou des enfants des immigrants. Les données indiquent que les performances scolaires de ces groupes sont au-dessus de la moyenne canadienne.

À l'université McGill où j'enseigne, j'ai découvert qu'environ 35 p. 100 des étudiants diplômés avaient pour langue maternelle une autre langue que le français ou l'anglais. La grande majorité de ces diplômés sont certainement des immigrants ou des enfants d'immigrants. Les études supérieures dans une grande université axée sur la recherche représentent, peut-on affirmer, la fine pointe de la compétitivité économique.

Il est plus difficile de mesurer les contributions sociales et culturelles des immigrants. La vraie question est de savoir si les Canadiens et les Canadiennes accordent de l'importance à la diversité ou l'apprécie.

«Pour être heureux, les gens ont besoin d'un bon gouvernement d'avoir leurs amis, leur communauté et leur église en plus de leur propre famille. J'ai toutes ces choses-là au Canada. Pourquoi donc voudrais-je retourner? Pourquoi ne pensez-vous pas que le Canada est mon pays au même titre que le Vietnam?» Ling, immigrante originaire du Vietnam, *Vignettes of Life* (page 14).

On *peut* avoir une société fonctionnelle avec très peu de diversité. Le Japon est l'exemple d'une société très homogène. À l'inverse, le Canada est un merveilleux microcosme de l'humanité. Dès le début, le Canada a été une société hétérogène constituée d'autochtones, de Français, d'Anglais et de vagues subséquentes d'immigrants. Dans plusieurs études, l'ONU a désigné le Canada comme étant l'un des meilleurs endroits au monde où il fait bon vivre. De toute évidence, notre diversité ne nous a pas empêchés de devenir une société très admirée.

Le Canada est devenu dans le monde entier un modèle de pays qui reconnaît la valeur de diverses cultures. À Auschwitz, les prisonniers avaient un nom pour l'entrepôt où l'on stockait les aliments et les fournitures du camp. L'entrepôt symbolisait l'espoir, l'abondance et l'avenir au milieu d'un désespoir complet : ce nom était... Canada.

Le processus de l'immigration

Les immigrants connaissent généralement une période de bouleversement et d'adaptation pouvant durer de 10 à 20 ans. À court terme, l'adaptation comprend des aspects fondamentaux comme se trouver un emploi, un logement, inscrire les enfants à l'école, etc. Parfois, il peut y avoir un changement d'emploi et des périodes de chômage — une petite entreprise peut faire faillite ou renaître de ses cendres.

Il y a ensuite les adaptations culturelles et sociales. Au cours des premières années, les immigrants peuvent se sentir quelque peu en dehors du grand courant canadien. Très souvent, ils vont «intégrer» leur propre communauté ethnique. Ils vont rechercher d'autres ressortissants de leur pays ou peut-être de leur propre région et vont vivre dans ce que nous appelons une sous-communauté institutionnellement complète (ou presque complète) avec des associations, des églises, des journaux et d'autres groupes communautaires. Les réseaux de parents jouent un rôle très important dans le renforcement de ces organisations et associations ethniques.

Une fois qu'ils deviennent citoyens canadiens, les immigrants ont tendance à voter et à participer aussi activement à la vie politique que les autres Canadiens de naissance. Et la notion liant les «immigrants au crime» est un mythe. Les immigrants, y compris les minorités visibles, sont sous-représentés dans les prisons fédérales. Curieusement, au début du XX^{e} siècle, les immigrants — presque tous venant d'Europe — **étaient** sur-représentés parmi les coupables de délits.

Avec le temps, il se produit des changements graduels dans la vie des immigrants adultes. Par exemple, ils peuvent retourner dans leur pays d'origine après plusieurs années et être surpris de voir comment les choses semblent différentes et combien ils ont eux-mêmes changé. Même s'ils ressentent un grand attachement et de la nostalgie pour leur pays d'origine, certains pourraient dire : «je ne pourrais vraiment plus retourner y vivre» ou «j'ai beaucoup trop changé».

Tensions générationnelles

Le test ultime de la vraie «intégration» réside dans les enfants et les petits-enfants des immigrants. Très souvent, ce sont les enfants qui finissent par habituer leurs parents à la vie canadienne.

Les conflits générationnels au sein des familles immigrantes sont souvent sérieux. Habituellement, les immigrants tiennent plus à leurs valeurs traditionnelles que leurs enfants nés ou élevés au Canada. Il y a souvent un choc des cultures. Les parents ne comprennent pas leurs enfants, les enfants ne comprennent pas leurs parents et les grands-parents ne comprennent rien à ce qui se passe.

Il y a toujours eu des conflits entre les générations parmi les familles immigrantes et toutes les familles canadiennes (les conflits générationnels des années 1960 et 1970 ont pris naissance au pays et n'avaient rien à voir avec l'immigration). Ce n'est que récemment que nous avons eu tendance à considérer cette situation comme «délicate». Un enfant peut sortir avec quelqu'un qui n'est pas de sa communauté ethnique ou se rebeller contre sa culture. Les parents seront déçus. Cependant, il s'agit d'un phénomène naturel qui fait partie du processus de l'immigration et de l'intégration.

Cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas de problèmes. Certaines familles sont désemparées. Pour des raisons d'équité et d'efficacité, nous devons par exemple adapter nos services sociaux et de santé à la diversité culturelle de notre société.

En raison du caractère multi-générationnel du processus d'intégration, les écoles supportent un lourd fardeau. Ici encore, il en a toujours été ainsi. Ce n'est pas du tout particulier aux nouvelles vagues d'immigrants de souche non européenne. Les écoles peuvent devenir un point chaud. Souvent, une combinaison de facteurs peut interagir — pauvreté à court terme, problèmes de langue possible chez les enfants d'immigrants, batailles de territoires entre des gangs ethniques et diverses formes indirectes ou directes de racisme susceptibles de miner les possibilités pour certains de ces enfants.

Cependant, un grand nombre des politiques nécessaires sont déjà en place. Les enseignants sont devenus plus sensibles aux questions culturelles au cours des 25 dernières années. Les ministères de l'éducation ainsi que les conseils et commissions scolaires ont tenté de se débarrasser des éléments trop ethnocentriques ou préjudiciables de leurs programmes. ▶

«Parfois, je ne me sens ni Canadienne ni Finlandaise. Pourtant, j'adore le Canada, je veux faire partie de ce pays et contribuer de mon mieux... Je n'ai pas de problème de langue, mais pour une raison ou pour une autre, je ne me sens pas entièrement Canadienne.» Lisa, immigrante originaire de Finlande, *Vignettes of Life* (page 14).

Archives nationales du Canada

BEST COPY AVAILABLE

Archives nationales du Canada/Winnipeg Free Press/PA148752

Immigration : dollars et bon sens

Contrairement à la croyance populaire, les immigrants injectent plus d'argent dans l'économie qu'ils n'en font dépenser en termes de santé, d'éducation et de services spéciaux. Même si certains immigrants peuvent avoir besoin d'éducation et de services sociaux pendant les premières années de leur installation, en général pendant leur vie, les immigrants paient plus d'impôts et contribuent davantage à l'économie qu'on ne dépense en services publics à leur intention. Dans son étude de 1991 intitulée *Le nouveau visage du Canada : incidence économique et sociale de l'immigration*, les conclusions du Conseil économique du Canada ont détruit bien des mythes.

- La croissance démographique nous épargne de l'argent. Le coût des services sociaux, des services de santé et de l'éducation par tête d'habitant diminue à mesure que la population s'accroît. Si la population croît d'un million de nouveaux arrivants, chaque Canadien en tire un bénéfice net d'environ 54 $ par an.
- Les nouveaux immigrants sont moins susceptibles de recevoir de l'aide sociale que les personnes nées au Canada. Seulement 12,5 p. 100 d'immigrants récents ont reçu des prestations d'aide sociale en 1986 comparativement à 13,8 p. 100 de personnes nées au Canada.
- Les immigrants ne prennent pas les emplois des Canadiens. Historiquement, de nouveaux emplois se créent au même rythme que le niveau d'immigration.
- Quelques années après leur arrivée au Canada, le taux de chômage parmi les immigrants se situait à peu près au même niveau que celui des autres Canadiens selon le recensement de 1986.

Les étudiants des facultés d'éducation prennent maintenant des cours sur la diversité culturelle et sur comment aborder cette question en milieu scolaire.

Conflits des valeurs dans une démocratie libérale : un problème des tribunaux

Cependant, des questions demeurent au sujet du genre d'équilibre à établir entre les forces de la diversité et celles de l'unité. Dans une école publique, par exemple, nous devons enseigner et promouvoir une base commune tout en respectant le patrimoine de différents groupes. Jusqu'où devrons-nous aller pour reconnaître et respecter les différences culturelles? Qu'arrive-t-il si certaines de ces différences sont incompatibles avec nos valeurs égalitaires? Il ne s'agit pas seulement là de questions philosophiques pour les enseignants, car elles touchent tous les aspects de la vie étudiante allant des horaires de cours jusqu'aux vacances en passant par les codes vestimentaires et le genre de nourriture disponible à la cafétéria.

Ces questions troublantes surviennent aussi dans d'autres domaines. Par exemple, jusqu'où peut aller l'armée canadienne pour offrir l'égalité des chances à toutes les Canadiennes et à tous les Canadiens désireux de faire carrière dans l'armée nationale malgré les différences religieuses pouvant nécessiter, par exemple, certaines restrictions alimentaires? Jusqu'à quel point un employeur doit accommoder la diversité culturelle en milieu de travail? Faut-il, par exemple, permettre aux employés de prendre congé pour célébrer des fêtes religieuses? Quel degré d'ouverture d'esprit faut-il attendre des groupes communautaires qui bénéficient de fonds publics?

Ces questions deviennent particulièrement délicates lorsque les valeurs ethniques traditionnelles entrent en conflit avec les valeurs fondamentales associées à notre société libérale et démocratique. Le débat est souvent défini en termes de familles ethniques traditionnelles issues de groupes de souche non occidentale, même si ces valeurs pourraient en réalité être très similaires aux valeurs judéo-chrétiennes.

Par exemple, les valeurs canadiennes actuelles réduisent les différences entre les sexes. Au plan pratique, nous aimerions peut-être que nos enfants suivent des cours d'éducation sexuelle à l'école et que les filles fassent l'éducation physique avec les garçons. De telles activités pourraient être inacceptables dans certaines religions ou pour certains groupes culturels.

Chose intéressante, c'est souvent la gauche libérale qui craint que certaines de nos valeurs plus traditionnelles et non égalitaires soient imputées à certaines cultures traditionnelles des immigrants. Historiquement, les notions préjudiciables ont été associées à la droite — avec le conservatisme. Les immigrants et leurs cultures ont été victimes des forces plus réactionnaires. Mais, c'est maintenant devenu un champ de mine pour la gauche. D'un côté, les gens qui affirment que nous devons avoir une culture relativiste reconnaissent qu'il n'y a pas de valeurs parfaites; de l'autre, ils soutiennent que la société occidentale libérale comporte des notions fondamentales comme l'égalité des sexes.

Le cas qui a retenu l'attention des médias est celui de l'excision chez les femmes. (Un euphémisme, car les conséquences de cette clitorectomie ou infibulation

Réfugiés : les mythes et les réalités

Une étude menée sur une période de dix ans estime que les réfugiés s'adaptent bien au Canada

Les résultats d'une étude sur les «réfugiés de la mer» du sud-est asiatique contredisent les stéréotypes répandus au sujet des réfugiés. Plus de 1 300 Chinois, Vietnamiens, Laotiens et Cambodgiens admis au Canada entre 1979 et 1981 ont participé à une étude de dix ans sur le rétablissement des réfugiés dirigée par M. Morton Beiser, Ph. D., de l'Institut psychiatrique Clarke et de l'université de Toronto.

Un sondage Gallup en août 1994 — sur demande de M. Beiser — révèle de surprenantes disparités entre les perceptions du public et les faits mis en lumière dans l'étude.

Sondage Gallup

- Environ 60 p. 100 de tous les Canadiens ayant participé au sondage étaient d'avis que les réfugiés étaient aussi susceptibles que les autres d'avoir du travail.
- 35 p. 100 de tous les répondants canadiens étaient d'avis que les réfugiés utilisaient «plus que leur juste part» de services de santé et de services sociaux.
- Environ la moitié des personnes ayant participé au sondage (47 p. 100) étaient d'avis que les réfugiés du sud-est asiatique coûtent trop cher aux contribuables.
- Seulement 46 p. 100 des répondants canadiens étaient d'avis que les réfugiés étaient intéressés à donner quelque chose en retour au Canada.

Étude sur le rétablissement des réfugiés

- Seulement 8 p. 100 des réfugiés ne travaillaient pas en 1991, époque au cours de laquelle le taux de chômage atteignait 10,3 p. 100.
- Un ancien réfugié sur cinq a monté sa propre entreprise, embauchant souvent d'autres Canadiens.
- En moyenne, les réfugiés consultent un médecin à peu près aussi souvent que tous les autres Canadiens, c'est-à-dire deux ou trois fois par an.
- Dans une année, 4,5 p. 100 des réfugiés ont recours à l'assistance sociale, contre 7 p. 100 pour l'ensemble des Canadiens.
- 99 p. 100 des anciens réfugiés ont acquis la citoyenneté canadienne.
- 95 p. 100 des réfugiés considèrent maintenant le Canada comme leur pays.
- La plupart des réfugiés estiment que la satisfaction au travail dépend largement du sentiment que par le biais du travail on apporte une contribution au Canada.

sont tout à fait différentes de la circoncision chez les hommes.) Ici, la distinction entre vie privée et droit collectif devient difficile à établir. De telles pratiques traditionnelles pourraient bien violer les normes canadiennes — et la loi — sur la protection des enfants. Certaines de ces questions ont été soulevées d'avance dans des débats précédents au sujet du droit de certaines religions chrétiennes de soustraire leur enfant à un traitement médical.

L'égalité peut signifier le respect des différences culturelles, particulièrement telle qu'exprimée dans les familles, mais elle peut aussi vouloir dire — surtout dans notre société libérale démocratique — de tracer une ligne pour confirmer que certaines pratiques sont inacceptables. Nous devons définir comment tracer ces lignes. Finalement, ce travail appartiendra aux tribunaux.

Ces problèmes ne devraient pas être exagérés. Il y a toujours eu des différences de valeurs entre les immigrants plus traditionnels ou conservateurs et la société canadienne qui les accueille. Au tournant du siècle, et même dans les années 1950, les vagues d'immigrants européens ont trouvé la société canadienne trop libérale. La couverture médiatique plus importante d'aujourd'hui pourrait amplifier certaines des tensions créées.

Valeurs et tendances familiales

Beaucoup de sujets contentieux portent aussi sur ce que nous appelons parfois valeurs familiales. Les familles canadiennes ont subi de profondes mutations au cours des quarante dernières années. Diverses valeurs familiales ont été très vigoureusement bouleversées par d'autres. Les valeurs judéo-chrétiennes plus conservatrices et traditionnelles ont été bousculées par les valeurs modernes, progressistes, égalitaires, libérales et démocratiques. Toute cette évolution est survenue dans le contexte d'un patrimoine canadien majoritairement européen. Ainsi, les racines de conflits de valeurs actuels ont précédé les plus récentes vagues d'immigrants. Les valeurs que ces derniers apportent ne font qu'alimenter le débat et augmenter la variété des tendances familiales canadiennes.

Conclusion

Le débat sur l'immigration et la valeur de notre patrimoine multiculturel continue. Les Canadiens et leurs responsables politiques doivent alimenter ce débat de connaissances sur l'évolution historique de l'immigration, les répercussions sociales des politiques sociales et en matière d'immigration ainsi que sur les attentes réalistes.

Vu sous un angle historique et sociologique, aucune des notions actuelles sur l'immigration ne sont nouvelles ou alarmantes. Les tendances familiales changeantes, les conflits entre les valeurs et les tensions entre les générations ont toujours fait partie du processus d'intégration. L'immigration est un processus dynamique et multi-générationnel. C'est sur ce processus que notre pays s'est construit. ■

Morton Weinfeld, Ph. D. est professeur de sociologie et directeur du Programme des études ethniques canadiennes à l'université McGill.

«Les femmes n'avaient pas droit de parole. Je ressens cela comme une grande injustice. J'ai senti un changement en moi depuis que je suis à l'étranger. Je me sens si libérée.» Gladys, immigrante originaire de Hong Kong. *Vignettes of Life* (page 14)

Archives nationales du Canada

Les immigrantes s'expriment

Des immigrantes ainsi que leurs filles et petites-filles nous disent ce que signifie être une Canadienne venue d'ailleurs

Les passages suivants sont tirés de deux livres récemment publiés sur les femmes canadiennes —*Jin Guo: Voices of Chinese Canadian Women* et *Vignettes of Life: Experiences and Self Perceptions of New Canadian Women*.

Mary est originaire de Pula, une station balnéaire près de Zagreb dans l'ancienne Yougoslavie. Elle vivait au Canada depuis 17 ans au moment de l'entrevue.

J'aime Calgary. J'aime la vie que je mène ici. Comparativement à moi, ma soeur, mène une vie assez dure à Pula. Elle doit parfois travailler fort dans les champs pour aider son mari en plus de produire sa propre nourriture, son blé et ses légumes. La vie ici est beaucoup mieux pour ma famille et moi-même. Il y a plus de possibilités au Canada. Il existe beaucoup de bons endroits pour l'éducation de mes enfants... Cependant, même avec toutes ces bonnes choses, je ne me sens pas toujours heureuse au Canada. J'ai la nostalgie de mon pays. Je manque ma langue et mes amies. La simplicité et la liberté de la vie à Pula me manque. Ici, même si j'ai ma propre voiture, je ne me sens pas aussi libre que je l'étais à Pula. Voyez-vous, je ne parle pas la même langue.
—*Vignettes of Life*

Il m'a fallu six bonnes années avant que je ne cesse de me sentir seule.

Ziddah est une Palestinienne née en 1952 en Cisjordanie. Elle est arrivée au Canada en 1971 comme épouse d'un homme (de neuf ans son aîné) qui vivait à Calgary depuis deux ans... Au moment de l'entrevue, elle travaillait à temps partiel et suivait des cours à l'université.

Tout est arrivé en même temps — le mariage, connaître cette nouvelle personne, s'adapter à un nouveau pays. J'étais perdue. Je manquais mes parents. Je souffrais beaucoup! Je me sentais seule... Puis, j'ai eu mon premier enfant, moins d'un an après mon arrivée ici, ce qui était une bonne idée.

Il m'a fallu six bonnes années avant que je ne cesse de me sentir seule. Mon fils avait six ans et ma fille trois. J'ai beaucoup réfléchi. Je faisais le ménage et je m'asseyais sans rien faire. Je ne me sentais pas heureuse. Le seul endroit où je pouvais parler de mes enfants était à la clinique médicale. Une femme m'y a offert un livre. Je pense que c'est ce qui m'a vraiment changée. C'était un livre sur la vie et les enfants. Elle m'a dit que les enfants ont besoin de beaucoup d'amour tout comme nous. «Donne-leur de l'amour et apprécie leur amour», m'a-t-elle dit. Cette phrase m'a frappée. Dès ce moment, j'ai commencé à prendre soin de moi...

Ce qui me manque le plus [au sujet de la Palestine] c'est le fait que les gens sont très proches les uns des autres, même si parfois c'est trop. On ne peut jamais se retrouver seul; ce n'est pas si facile. Ici, on est libre de faire ce qu'on veut... Cependant, on peut s'enfermer chez soi une année durant sans que personne ne le sache. Si vous tombez malade ici, personne ne le saurait, mais là-bas, tout le monde le saurait... L'idéal aurait été d'avoir un peu du rapprochement qu'on retrouve là-bas et un peu de la liberté d'ici.»
— *Vignettes of Life*

Janet Trifa est née et a grandi dans une petite ville de la Saskatchewan. Sa famille était la seule famille chinoise des environs... Au moment de l'entrevue, elle vivait et travaillait à Saskatoon.

Mon origine chinoise ne me dérangeait pas. Cependant, à l'adolescence, j'ai souffert d'une acné grave. Je pensais toujours à mon acné et à ma petite taille, si bien que je n'avais pas le temps de m'arrêter à mon origine chinoise. Les gens aimaient me taquiner parce que j'étais la plus petite de la classe.

N'empêche que je savais que j'étais Chinoise. Une fois, nous étions allés jouer au curling et les gens étaient surpris et faisaient des commentaires du genre : «Regarde, une Chinoise en train de jouer au curling — tiens, en voilà une autre!»

Une autre fois, j'ai senti de la discrimination à mon égard lorsque je faisais des demandes d'emploi après ma formation collégiale en administration. J'ai passé pas mal d'entrevues, mais j'en partais toujours avec la conviction que je n'allais pas décrocher le poste. Je savais qu'en leur for intérieur, ils voulaient une belle blanche dans ce bureau et non pas une orientale... Je suis sûre que la plupart des gens qui me voient sont convaincus que je suis une immigrante. Je suis allée dans des boutiques et des gens m'ont dit «Oh, êtes-vous l'une de ces réfugiées de la mer?»

Depuis que nous vivons à Saskatoon, je n'ai jamais pris part aux fêtes de la communauté chinoise, surtout parce que je ne connais personne. Je suppose que je pourrais toujours y aller, mais je me rends compte que je serais la seule à ne pouvoir parler chinois. Cela me gêne. J'aimerais apprendre le Chinois. J'aimerais vraiment l'apprendre.

— *Jin Guo*

Anna est une juive hongroise de 59 ans.

Je suis citoyenne canadienne. Si je parle la langue [l'anglais], rien de la Hongrie ne me manque. La Hongrie n'est pas mon pays. Mon pays, c'est le Canada. J'ai quitté la Hongrie par choix et j'ai aussi choisi de m'établir au Canada. J'ai demandé gentiment à venir ici et je remercie le Canada de m'avoir acceptée. Je connais des personnes qui ne ressentent pas la même chose que moi. La Hongrie ne me manque pas du tout. Pour moi, la Hongrie, c'est fini. Il y a 28 ans que j'ai quitté la Hongrie.

— *Vignettes of Life*

Shirley Welsh est née en Chine en 1949. Après avoir immigré au Canada en 1954, elle a grandi dans des petites villes de la Saskatchewan.

Lorsque j'ai marié Jim — il n'était pas de la communauté chinoise — j'ai été désavouée. Je pense que je peux en parler *maintenant*, mais pendant des années, il m'était difficile de le faire. Tout va bien maintenant. En grandissant, j'ai presque oublié que j'étais Chinoise. Je n'ai jamais pensé que mes parents désapprouveraient. Lorsque je l'ai amené à la maison..., ils m'ont dit qu'ils me renieraient complètement si jamais je me mariais à une personne en dehors de la

Archives nationales du Canada/Globe and Mail/C45882

communauté chinoise. J'estimais que si je mariais quelqu'un que je n'aimais pas, cela aboutirait à un divorce — ce faisant, ils m'auraient pointé du doigt... Mais jusqu'à ce jour, je n'ai aucun regret.

— *Jin Guo*

Un jour, mes enfants deviendront Canadiens à cent pour cent.

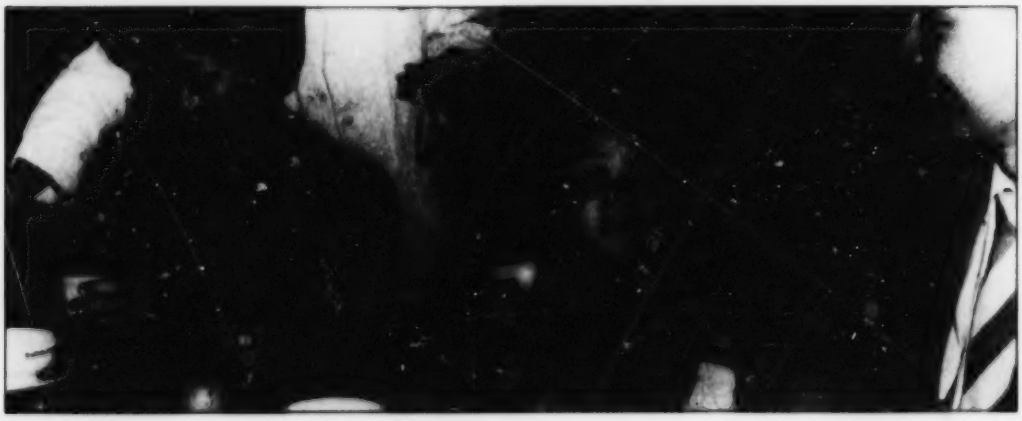
Fern Hum est née à Sudbury, Ontario en 1950.

... Vers l'âge de dix-sept ou dix-huit ans, j'ai commencé à sortir avec des garçons contre la volonté de mes parents.

J'étais plutôt rebelle et je me tenais avec des gars qui n'étaient pas de la communauté chinoise... Je suis sortie avec un Canadien français. C'était juste un gars avec qui j'allais au cinéma, patiner, danser, etc. Rien de sérieux. Je pense que je voulais tellement ne pas être Chinoise. Peut-être que je ne voulais pas reconnaître qui j'étais vraiment...

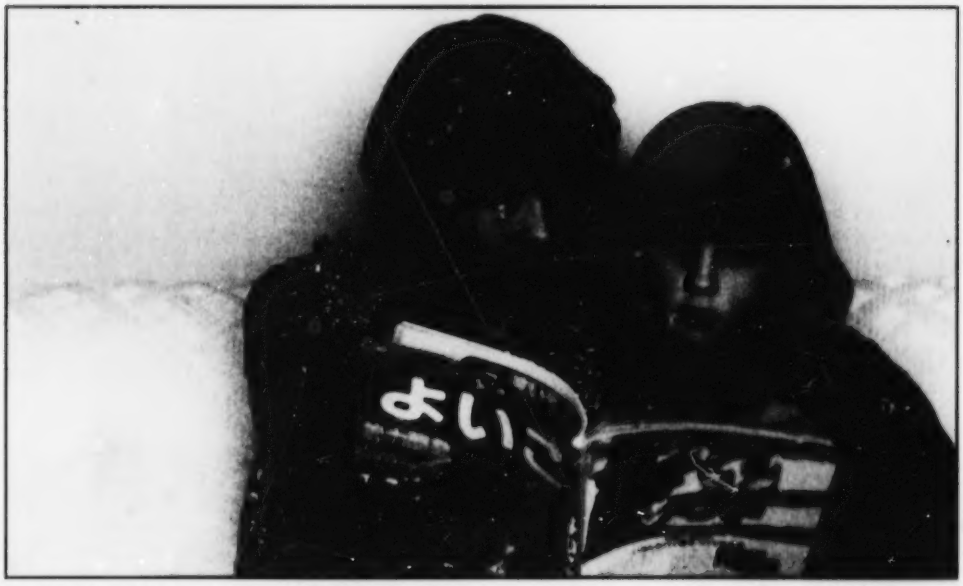
Doug, [mon mari] est un Chinois né au Canada. Ainsi, nous avons des frustrations semblables. Mais il parle beaucoup mieux chinois que moi...

—*Jin Guo*



Archives nationales du Canada/Toronto Star/PA145796

BEST COPY AVAILABLE



Santé Canada

Caroline Chan est née en 1950 à Truro, Nouveau-Brunswick.

Je veux vraiment que mes enfants soient, *au moins*, capables de parler chinois. Il est important qu'ils le réalisent. Ce n'est pas suffisant pour eux de dire qu'ils appartiennent à la communauté chinoise. Ils doivent sentir que nous constituons un peuple — que nous sommes Canadiens... et que le Canada est un mélange de personnes de toutes les nationalités. Nous formons un peuple. Nous devrions pouvoir nous rapprocher les uns des autres. Un jour, mes enfants deviendront Canadiens à cent pour cent, mais ils ont un patrimoine chinois. J'espère qu'ils ne subiront pas les mêmes préjugés que moi — uniquement en raison de la couleur de leur peau et de leur patrimoine. Dans quelques générations, ils seront tellement «canadianisés» qu'ils ne connaîtront peut-être même pas ce que signifie être Chinois.
— *Jin Guo*

Tam Goosen, née à Hong Kong en 1947, a immigré au Canada comme célibataire en 1970.

...En ce qui concerne notre situation, je ne pense pas que nos enfants aient des problèmes d'identité culturelle. Tout d'abord, Toronto est, heureusement, une ville très cosmopolite. Nous habitons un quartier où prédominent les communautés portugaise et chinoise. Nombre de nos amis sont aussi des couples mixtes... Mes enfants se perçoivent généralement comme des Canadiens d'origine chinoise, mais ils sont aussi très conscients du fait que leur père n'est pas chinois. Souvent, des camarades de classe leur demandent s'ils sont Anglais ou Chinois. Je leur dis toujours que leur père est Américain, leur mère Chinoise et qu'ils sont nés au Canada. Ainsi, parfois, nous essayons de les sensibiliser à leurs patrimoines culturels et à les encourager à percevoir leur situation comme une expérience positive — en fait comme le meilleur de deux mondes.

Élever des enfants est une entreprise très personnelle. Je ne pense pas que nos origines culturelles différentes aient été un problème dans la façon dont nous avons élevé nos enfants. En général, nos méthodes sont différentes de celles de nos mères. Mais, naturellement, si j'avais marié un Chinois et vécu avec une belle-mère chinoise, mes enfants auraient été beaucoup plus influencés par la culture chinoise. Cependant, à l'heure actuelle, je suis plus influencée par ce qu'une mère moderne au Canada devrait faire au Canada...
— *Jin Guo*

Lisa... est venue de la Finlande en 1965 pour s'installer au Canada.

Je n'ai jamais eu de problème à me trouver un emploi. J'ai toujours eu confiance. J'ai toujours été heureuse. J'aimais travailler avec les gens... Au travail, je sentais que j'investissais peut-être plus que d'autres... Pour survivre dans un pays étranger avec d'autres, il faut vraiment faire mieux — et montrer le meilleur de vous-mêmes. Vous ne pouvez jamais critiquer et vous ne devez pas prêter flanc à la critique. Il vous faut être meilleur parce que vous êtes immigrant. En réalité, je ne devrais pas me considérer comme une «immigrante» parce que je suis ici depuis dix-neuf ans. Personne n'a jamais pu me reprocher quoi que ce soit sur mon travail. Je ne leur en ai pas donné l'occasion.
— *Vignettes of Life*

Jin Guo: Voices of Chinese Canadian Women, livre préparé par Momoye Sugiman, Women's Book Committee, Conseil national des Canadiens Chinois, 1992, publié par le Women's Press, Toronto, couverture souple, 236 pages, photos en noir et blanc. Le livre est basé sur des entrevues réalisées avec 130 femmes de partout au Canada.

Vignettes of Life: Experiences and Self Perceptions of New Canadian Women, par Catharine E. Warren, Detselig Enterprises Limited, 1986, Calgary, couverture souple, 128 pages. Le livre est basé sur des entrevues réalisées auprès de 24 femmes liées au Calgary Immigrant Women's Centre. ■

Québec : la politique de la survivance

Catholique, sécularisée ou libre, la famille a toujours été considérée, par les Québécois, comme le dernier rempart de leur survivance. Elle constitue en effet, sans qu'ils s'en rendent toujours compte ni ne veuillent parfois l'admettre, le premier niveau de solidarité d'une minorité menacée par une majorité dont les valeurs, la langue et le pluralisme culturel sont différents.

par Michel Vastel

Comment expliquer autrement les contradictions d'une société dont l'indice de nuptialité (42 p. 100) est l'un des plus faibles au monde, dont l'indice de divortialité (49,4 p. 100) est l'un des plus élevés, et qui pourtant considère, dans une proportion de 80 p. 100, que la famille est «très» ou «extrêmement» importante? Et même si l'indice de fécondité oscille actuellement autour de 1,5 enfant, les Québécois affirment qu'ils aimeraient avoir 2,4 enfants en moyenne.

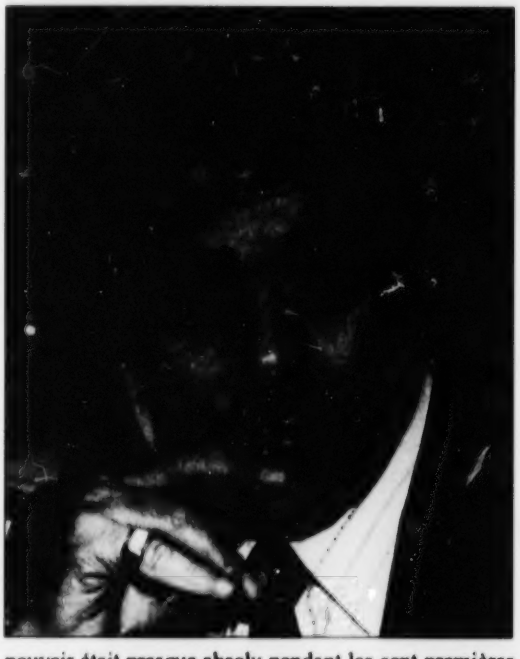
Voilà sans doute pourquoi, depuis 1987, le gouvernement du Québec est à l'avant-garde de tous les autres gouvernements du Canada, fédéral ou provinciaux, dans le domaine de la politique familiale. Ce n'est pas un hasard s'il a promulgué sa «Politique familiale» la même année (1987) où il tentait d'obtenir du reste du Canada, des garanties constitutionnelles sur la protection du caractère distinct de la société québécoise.

Le chef du gouvernement, Robert Bourassa, a souvent exprimé sa préoccupation pour un déficit démographique qui rendait la position des Québécois au sein de la Fédération de plus en plus précaire. Il menait en quelque sorte son offensive sur deux fronts : une politique familiale qui redresserait progressivement la situation et des garanties constitutionnelles qui protégeraient le Québec de tendances démographiques défavorables.

S'il a échoué sur le front constitutionnel, le Québec a peut-être amorcé un retournement de la situation au plan démographique : l'indice de fécondité, qui était tombé à son plus bas niveau de 1,35 enfant par femme en 1987, est remonté à 1,65 enfant en 1992. Il est trop tôt pour affirmer que la tendance est irréversible, mais certains y voient un moyen plus efficace que l'immigration pour diminuer le déficit démographique.

Car le Québec n'a pas seulement besoin d'enfants, il a aussi besoin d'enfants qui parlent français. Or, si l'intégration des Néo-Canadiens à la majorité anglaise va de soi dans le reste du pays, tel n'est pas le cas au Québec où il faudrait que 80 p.100 des immigrants adoptent le français pour ne pas eux-mêmes contribuer au déficit démo-linguistique.

S'agissant du Québec, on ne peut en effet séparer démographie et question linguistique : la famille n'est pas seulement «l'unité fondamentale de la société», elle est aussi un instrument de préservation et de promotion de la langue. Et si, depuis dix ans en particulier, le gouvernement du Québec se montre plus actif que d'autres dans le domaine de la politique familiale, c'est qu'il prend la relève d'une Église catholique dont le



pouvoir était presque absolu pendant les cent premières années de la confédération.

Il n'est pas inutile de rappeler que ce sont les députés catholiques du Québec qui ont contraint les rédacteurs de la Constitution canadienne à faire du divorce une question de compétence fédérale. C'était un moyen détourné de le rendre prohibitif.

Même si la libéralisation des moeurs, dans les années 1960, battait déjà en brèche l'autorité de l'Église, le mariage est officiellement resté une institution catholique au Québec jusqu'en 1968. Religieuse et virtuellement indissoluble, la famille québécoise n'a pas seulement bien servi les besoins de croissance démographique de la province — y compris, lorsqu'on alla jusqu'à y lancer une «revanche des berceaux». Elle se révéla une protection efficace contre les mariages «mixtes» avec les protestants, et protégea ainsi les Québécois de l'anglicisation.

A la fin de années 1960, tout s'écroule : les familles éclatent, les femmes entrent en grand nombre sur le marché du travail, le taux de fécondité chute de 250 p. 100. Il faudra cependant vingt ans pour que les relevés statistiques révèlent les conséquences désastreuses de ce phénomène sur le tissu socio-linguistique de la province. Un documentaire particulièrement explosif — *Disparaître* — cristallisa l'opinion publique : c'est parce

On ne peut en effet séparer démographie et question linguistique.

Suite à la page 20, Québec

Santé Canada

Quel est notre degré de tolérance?

Un enquêteur examine les attitudes vis-à-vis la mosaïque ethnoculturelle canadienne

par Darrell Bricker

Le Canada, un pays peuplé d'immigrants, est devenu au fil des ans un microcosme de la diversité ethnoculturelle mondiale. En effet, un grand nombre de Canadiens peuvent se flatter de notre diversité, particulièrement quand ils la comparent à la formule du «melting pot» de nos voisins du sud. En plus d'être célébrée par la population, cette diversité est officiellement reconnue et encouragée par la politique de multiculturalisme du gouvernement fédéral.

Dans ce contexte, le Groupe Angus Reid a récemment examiné les attitudes des Canadiens sur une variété de questions concernant leur tolérance vis-à-vis de la diversité ethnoculturelle et leurs points de vue sur l'immigration.

Le public est généralement à l'aise face au nouveau visage ethnique du Canada.

Répercussions

Il est important de comprendre les attitudes du public à l'égard de la diversité raciale et culturelle et les questions relatives à l'immigration parce qu'elles provoquent souvent une réaction extrêmement émotive au sein de la population. Des deux côtés, des opinions extrêmes sont, à toutes fins pratiques, irréconciliables et potentiellement explosives. La capacité des citoyens et des gouvernements à promouvoir la tolérance et la compréhension entre différents groupes ethnoculturels constitue le plus important facteur qui distingue une société stable et une société instable. En fait, la mesure dans laquelle un pays peut promouvoir le respect et en témoigner, de même que l'harmonie inter-ethniques contribuent de façon incommensurable à la qualité de vie générale de toute société.

Dans un pays formé d'une mosaïque multicolore d'immigrants, il n'est pas surprenant que les Canadiens aient acquis une solide réputation internationale concernant la tolérance et le respect de la diversité ethnoculturelle. Comme le démontre cette recherche, la plupart des Canadiens ne tiennent pas compte de la couleur quand il s'agit de choisir les nouveaux arrivants et la majorité d'entre eux estiment aussi que ces derniers devraient jouir de tous les droits des citoyens une fois qu'ils sont acceptés au pays. D'autres conclusions de l'enquête révèlent que la population est généralement à l'aise face au nouveau visage ethnique du Canada — en fait, un grand nombre de Canadiens disent même que le caractère multiculturel du pays constitue une de ses meilleures caractéristiques.

Cependant, ce réservoir substantiel de bonne volonté est quelque peu tempéré par le nombre important de personnes qu'inquiètent le nouveau visage du Canada et les changements connexes concernant les valeurs au moment où le pays devient plus cosmopolite. Par

exemple, plus de quatre Canadiens sur dix appuieraient le fait de limiter l'influence des nouveaux Canadiens sur l'avenir de ce pays.

La recherche du Groupe Angus Reid comprend un «index de tolérance» qui révèle une tendance vis-à-vis de l'approbation de la part de toutes les couches socio-démographiques. La tolérance est immanquablement liée à l'âge et à l'éducation. En général, les Canadiens plus jeunes et mieux éduqués semblent être plus disposés que leurs homologues plus âgés et moins formés à accepter la diversité culturelle et les objectifs du multiculturalisme. Ces conclusions sont extrêmement importantes du point de vue stratégique, car elles semblent confirmer la théorie voulant que le sectarisme et les préjugés soient des traits de caractère acquis. Par conséquent, on pourrait peut-être les éliminer par le biais de programmes éducatifs bien conçus qui communiquent efficacement les mérites de l'acceptation et de la considération de la variété ethnoculturelle.

Les résultats de l'enquête font état d'une différence énorme entre le degré d'acceptation de la diversité ethnoculturelle des jeunes Canadiens par rapport à leurs compatriotes plus âgés.

On a demandé aux Canadiens participant à l'enquête menée par Angus Reid, en février, leurs opinions sur douze sujets distincts concernant l'acceptation, dans ce pays, de personnes qui sont généralement reconnues comme faisant partie de la minorité en raison de leur origine ethnique ou raciale. Ces questions ont été regroupées en deux catégories conceptuelles générales : les attitudes envers la diversité et les attitudes envers l'immigration.

Les attitudes envers la diversité

Six questions ont été analysées sous la catégorie conceptuelle de la diversité. Pour assurer l'objectivité de la recherche, les déclarations positives et négatives ont été évaluées ensemble. Les résultats révèlent un soutien public considérable vis-à-vis de la notion du multiculturalisme. Ils révèvent en outre que la présence des non-blancs ne menace pas le tissu de la société canadienne. Toutefois, une large minorité préférerait que les nouveaux Canadiens renoncent à leur patrimoine culturel ou linguistique pour mieux ressembler aux autres Canadiens.

Le caractère multiculturel du Canada est l'un de ses meilleurs aspects — Plus des trois quarts (77 p. 100) des personnes interrogées croyaient sans réserve (44 p. 100) ou modérément (33 p. 100) que la composition multiculturelle du Canada constituait l'une de ses caractéristiques les plus intéressantes. Une personne sur cinq (20 p. 100) ne partageait pas cet avis.

Le tissu social du Canada est menacé par les minorités visibles — Sept personnes interrogées sur dix (72 p. 100) ont désapprouvé cette déclaration, dont 43 p. 100 catégoriquement et 29 p. 100 modérément. Cependant, un répondant sur quatre (26 p. 100) croyait que les minorités visibles pourraient ruiner ce qu'il estimait être le fondement de la société canadienne.

Les minorités visibles vivant au Canada ne doivent pas s'imposer quand on ne veut pas de leur présence — Sept personnes interrogées sur dix (70 p. 100) estiment que les non-blancs ne devraient pas sciemment éviter les personnes et les endroits du pays hostiles à leur égard. (La plupart de ces personnes ont désapprouvé catégoriquement cette déclaration). Par ailleurs, un Canadien sur quatre (24 p. 100) a approuvé catégoriquement (9 p. 100) ou modérément (15 p. 100) cette assertion.

La discrimination envers les minorités visibles est un problème au Canada — Une forte majorité (70 p. 100) des Canadiens croient fermement (33 p. 100) ou modérément (37 p. 100) qu'il existe dans ce pays un sérieux problème de discrimination envers les minorités visibles. Mais, environ trois sur dix (28 p. 100) ne considèrent pas cette discrimination comme un problème social.

Le Canada change trop rapidement en raison de toutes les minorités qui le composent — Deux des personnes interrogées sur trois (63 p. 100) étaient en désaccord avec cette déclaration. Toutefois, une assez forte minorité, soit une personne sur trois (33 p. 100), a affirmé que le pays changeait trop vite en raison de la présence de minorités. ▶

Le Canada tolère-t-il la diversité?

La communauté internationale dit oui

Même si un nombre important de Canadiens peuvent être qualifiés, pour le moins, «d'intolérants», la communauté internationale estime que le Canada et sa population sont très tolérants.

Le Groupe Angus Reid a posé la question à 25 pays dans le cadre d'une étude réalisée en 1992, *Le Canada et le monde : Un point de vue international sur le Canada et les Canadiens*. Une vaste majorité d'entre eux ont conclu que la tolérance était, de toute évidence, une qualité liée au Canada et aux Canadiens.

Nous avons reçu une bonne note de l'Inde où les conflits ethniques et religieux ont récemment connu une escalade. Plus de quatre personnes interrogées sur dix ont dit sans réserve que le Canada est un pays qui accepte la diversité culturelle. Le Japon, Hong Kong et la Corée du Sud partageaient le même avis.

Plus près de nous au Mexique, les trois quarts (74 p. 100) des personnes interrogées reconnaissent que la société canadienne fait preuve de tolérance face à la diversité et la moitié d'entre elles (35 p. 100) en sont fortement convaincues. Les Américains semblent moins certains. Même si deux Américains interrogés sur trois (68 p. 100) sont généralement d'accord, seulement un sur cinq (18 p. 100) croit fermement que les Canadiens sont tolérants envers les minorités.

Les Européens ont aussi la forte conviction que les Canadiens sont des gens tolérants. À ce chapitre, les Russes et les Allemands ont été les plus catégoriques dans leur conviction (78 et 72 p. 100 respectivement), tandis que les Italiens (58 p. 100) et les Français (68 p. 100) ont été moins enclins à considérer la tolérance comme un trait particulier au Canada.

À Singapour et à Taiwan, on a constaté que seulement moins de la moitié des personnes interrogées considéraient le Canada comme un pays tolérant. En fait, un répondant sur quatre dans chacun de ces deux pays asiatiques a indiqué ne pas considérer le Canada comme un pays qui accepte la diversité.

Santé Canada

Les Canadiens devraient encourager les groupes minoritaires à changer pour ressembler davantage à la plupart des Canadiens —Presque six Canadiens sur dix (57 p. 100) sont d'avis que ce serait mieux si les groupes minoritaires faisaient des efforts pour ressembler davantage aux autres Canadiens plutôt que de garder les traditions culturelles et linguistiques de leurs pays d'origine. Par ailleurs, un Canadien sur trois (34 p. 100) estime que la priorité des Canadiens de souche devrait être de tenter d'accepter les coutumes et les langues des groupes minoritaires.

Attitudes vis-à-vis de l'immigration

Six questions relatives à l'immigration ont aussi été présentées au public canadien dans le cadre de l'enquête de février. Les résultats révèlent que même si un grand nombre de Canadiens s'inquiètent du fait que le pays accueille trop d'immigrants, la plupart ne croient pas que le pays serait en meilleure position si on renvoyait les nouveaux immigrants «chez-eux» ou que notre politique en matière d'immigration devrait être conçue de façon à accueillir plus d'immigrants de race blanche.

Le Canada serait en bien meilleure position si tous les immigrants récents retournaient dans leurs pays d'origine — Très peu de Canadiens (13 p. 100) partagent cet avis. En effet, une forte majorité des personnes interrogées (85 p. 100) ne croyaient pas que tout irait mieux au Canada si on exigeait le renvoie des nouveaux immigrants (63 p. 100 s'opposent catégoriquement à cette idée).

Il semble que la fréquence et l'intensité du racisme augmentent en période de difficultés économiques.

Le Canada devrait accueillir plus d'immigrants blancs et moins d'immigrants non blancs — Une vaste majorité (67 p. 100) de Canadiens ne croient pas que la politique canadienne en matière d'immigration devrait cibler les immigrants de race blanche : deux sur cinq (39 p. 100) désapprouvent catégoriquement le fait que ce pays devrait se concentrer sur le recrutement à l'étranger d'un plus grand nombre de blancs que de non-blancs tandis que 28 p. 100 le désapprouvent plus ou moins. Toutefois, un Canadien sur quatre (24 p. 100) endosse la politique hypothétique favorisant les immigrants blancs plutôt que non blancs. Seulement un Canadien sur dix (11 p. 100) appuie résolument une politique d'immigration basée sur la race.

Cela me fâche de voir à la télévision de nouveaux immigrants réclamer les mêmes droits que les citoyens canadiens — Une importante minorité des Canadiens interrogés, un sur trois (35 p. 100), disent que oui. Par ailleurs, six Canadiens sur dix affirment ne ressentir aucune irritation quand les nouveaux Canadiens exigent des droits égaux.

Les nouveaux immigrants enlèvent trop d'emplois aux Canadiens — Les deux tiers des Canadiens (66 p. 100) ne le croient pas (36 p. 100 désapprouvent cette assertion). Cependant, trois Canadiens sur dix (31 p. 100) ont le sentiment que les nouveaux venus volent les emplois.

Les nouveaux immigrants devraient avoir autant leur mot à dire sur l'avenir du Canada que les personnes nées et élevées ici — Une nette majorité (55 p. 100) des Canadiens sont prêts à accorder aux nouveaux immigrants la même liberté d'expression sur l'avenir du Canada que les personnes nées et élevées ici. Toutefois, une grande minorité (42 p. 100) des personnes interrogées estiment, qu'en raison de leur statut de nouvel arrivant, les nouveaux Canadiens devraient exercer une influence limitée.

Le Canada n'accepte pas trop d'immigrants — Près de la moitié (47 p. 100) des Canadiens estiment que le Canada accueille trop d'immigrants tandis qu'un nombre comparable (45 p. 100) pense le contraire.

Conclusion

La réputation de tolérance dont jouit le Canada dans le monde est largement méritée. La majorité des Canadiens, notamment les personnes jeunes et bien éduquées, sont relativement tolérants de la diversité et fiers de notre société multiculturelle. Cependant, il y a de puissants courants sous-jacents de méfiance, de crainte et d'intolérance envers les nouveaux arrivants au Canada, particulièrement les minorités visibles.

Des problèmes sociaux latents, comme les activités des gangs inter-ethniques dans certains des plus grands centres urbains du pays, constituent les catalyseurs du mécontentement des traditionnalistes qui aspirent à l'homogénéité culturelle d'antan. Même si le débat se poursuit sur les causes psycho-sociales du racisme et de la discrimination et sur l'existence d'un «remède» à ce genre de sectarisme, il semble que la fréquence et l'intensité du racisme augmentent en période de difficultés économiques. Les nouveaux immigrants, des boucs émissaires commodes pour une population effrayée, sont souvent tenus collectivement responsables des nombreuses crises économiques qui secouent de temps en temps la société. Par exemple, on lie souvent le taux de chômage élevé au grand nombre d'immigrants accueillis récemment.

La recherche estime que l'éducation pourrait contribuer substantiellement à réduire le sectarisme dans notre société. Le maintien et le renforcement de la justice et de la tolérance sont vitaux pour une société stable. ■

Darrel Bricker, Ph. D., est vice-président et directeur des affaires publiques auprès du Groupe Angus Reid.

EN BREF

Domino, un documentaire d'une heure produit et réalisé par Shanti Thakur pour Lucida Films Inc. et l'Office national du film (1-800-661-9867) et qui dépeint les expériences personnelles et touchantes de six adultes issus de familles interraciales. Raconté par Shanti Thakur, lui-même d'une famille interraciale, le film documente les luttes pour l'identité culturelle et le racisme qui ont marqué leur existence. Le documentaire examine la façon dont un patrimoine mixte influe sur leur vie, celle de leurs familles et de leurs familles élargies ainsi que sur celle de leurs enfants. Le film adopte aussi une perspective historique et explore l'importance que chaque personne accorde à la compréhension de son patrimoine culturel. (Disponible en anglais seulement.)

Crossing the Color Line: Race, Parenting, and Culture, par Maureen T. Reddy, Rutgers University Press, 1994, livre relié, 215 pages, 22,95 $. Le cheminement personnel et émouvant de l'auteure, épouse blanche et mère dans une famille noire, pour comprendre une race. Ce cheminement est placé dans un contexte culturel large par le biais d'une interaction entre les mémoires personnelles, la race, la théorie féministe et une analyse littéraire. L'analyse réfléchie et perspicace de Reddy est basée sur les réalités quotidiennes d'élever des enfants noirs dans un monde blanc. Poignant et souvent humoristique, le livre fait «vrai».

Surviving Divorce: The Everyday Guide for Canadians, par Michael G. Cochrane, LL.B., Prentice Hall Canada Inc., 1991, couverture souple, 264 pages, 16,95 $ (ventes spéciales 10,17 $). Livre facile à lire qui répond à toutes les questions qu'on pourrait se poser sur le droit de la famille. Outre le divorce, il traite de la violence familiale, des pensions alimentaires, des unions de fait, des contrats de mariage et des testaments. L'auteur écarte le caractère mystérieux du tribunal en expliquant tout en détail —du décorum de la cour aux aléas du partage des biens.

Minding The Set! Making Television Work for you and your Family, par Jill Golick pour L'Alliance pour l'enfant et la télévision (416) 515-0466 ou (514) 844-6513 et Rogers Cablesystems (416) 466-6500, 1994, est une brochure illustrée de 24 pages destinée aux familles pour qu'elles examinent leurs habitudes télévisuelles. En quoi consiste trop de télévision? Quels programmes mon enfant ne devrait-il pas regarder? *Minding The Set!* ne tente pas de répondre à ces questions. Il s'agit plutôt d'une ressource pour les parents qui se posent ce genre de questions. Il vulgarise la recherche récente sur les enfants et la télévision et recommande des techniques pour «gérer la télévision». La brochure est remplie d'idées et d'activités pour profiter au maximum du temps passé en famille devant le téléviseur, atténuer les aspects

Carnet, suite de la page 3

autochtones; la grossesse, la naissance et la petite enfance; les enfants d'âge scolaire; la pauvreté; les enfants handicapés. Le rapport donne des commentaires, tire des conclusions, fait des recommandations et fournit de l'information. Voici certains points saillants du rapport :

- En 1993, le Canada avait l'un des taux de pauvreté infantile les plus élevés parmi les pays industrialisés (troisième sur sept), notamment parmi les ménages monoparentaux où près de 45 p. 100 des enfants vivent dans la pauvreté.
- Les taux d'hospitalisation ont baissé au cours de la dernière décennie.
- En 1991, 7,5 p. 100 de la population âgée de moins de 20 ans a rapporté un certain degré d'incapacité. Le taux d'incapacité est plus élevé chez les garçons (7,9 p. 100) que chez les filles (6,3 p. 100).
- En 1990, environ 900 jeunes âgés de 15 à 19 ans sont décédés des suites de blessures, soit 73 p. 100 de tous les décès.
- Le taux de suicide des enfants âgés de 10 à 14 ans a plus que doublé au cours des trente dernières années. Les adolescents autochtones sont cinq fois plus susceptibles de se suicider que leurs pairs non autochtones.
- En 1976, un parent célibataire avec un enfant devait travailler 41 heures par semaine au salaire minimum pour ne pas basculer sous le seuil de la pauvreté; en 1993, il lui fallait travailler 73 heures par semaine pour atteindre ce même seuil.

La santé des enfants du Canada : Profil réalisé par l'ICSI, 2e édition, est distribué au coût de 30 $ par l'Institut canadien de la santé infantile, 885, promenade Meadowlands est, bureau 512, Ottawa K2C 3N2 (613) 224-4144, téléc. : (613) 224-4145.

Démontrez votre appui à la famille

Adhérez à l'Institut Vanier de la famille et recevez *Transition* quatre fois par an.

Je souhaite aider l'Institut Vanier à travailler en faveur des familles canadiennes. Veuillez trouver ci-inclus ma cotisation de :
☐ **30 $** ☐ **50 $** ☐ **100 $** ☐ **250 $** ☐ **500 $** ☐ _____ **$ autre montant**

_____ **Oui, je souhaite adhérer à l'Institut Vanier de la famille en qualité :**
_____ de membre individuel (30 $) _____ d'organisation membre (65 $) _____ de membre associé (20$)
_____ J'aimerais adhérer à l'Institut, mais le versement de la cotisation représente dans mon cas une difficulté financière

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Signature : _____

Veuillez expédier votre contribution par la poste à l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6.

Québec, suite de la page 15

qu'il est menacé dans son identité culturelle que le Québec est menacé de «disparition».

C'est pourquoi, tant dans ses revendications constitutionnelles que dans les programmes de ses deux principaux partis politiques, on attache tant d'importance à la question familiale.

Le Livre *beige* de la Commission constitutionnelle du Parti libéral, en 1980, rappelle «qu'au cours de l'histoire québécoise, la famille a véritablement conservé et développé les valeurs propres à la société québécoise *francophone*. Même en tenant compte des changements sociaux et sous des formes variables, elle demeure un foyer privilégié pour l'éducation et l'initiation aux valeurs sociales et aux caractéristiques des Québécois *francophones*.»

Il n'y a donc pas à s'y tromper : même pour un parti aussi fédéraliste que celui de Claude Ryan, la famille constitue un élément essentiel à la sécurité culturelle de la majorité française du Québec.

Aujourd'hui, le Québec est la seule province qui dispose à la fois d'un *Conseil de la famille* — organisme de consultation et de promotion — et d'un *Secrétariat à la famille* dont la fonction première est de rédiger des plans triennaux — *Familles en tête* — d'action gouvernementale.

L'investissement de l'État du Québec dans les politiques familiales est de 2,5 milliards de dollars. En récupérant les programmes fédéraux, il dépasserait aujourd'hui les 3 milliards de dollars. Ses programmes de base, contrairement à ceux du gouvernement fédéral, sont universels. Et l'aide à la famille dépasse le seul domaine de l'aide à la maternité et à l'enfance. Il s'étend au logement et même, ce qui est unique au Canada, au soutien apporté aux parents âgés de plus de 70 ans.

Le Québec reconnaît donc aujourd'hui que plus la famille est éphémère, pauvre et stérile, plus c'est son avenir collectif qui est menacé. L'avenir dira si cette généreuse politique familiale est le signe avant-coureur d'une nouvelle affirmation nationale, ou le dernier combat d'une société qui s'éteint. ■

Michel Vastel est directeur du bureau d'Ottawa du journal ***Le Soleil*** *et chroniquer politique pour les journaux* ***Le Soleil*** *(Québec),* ***Le Droit*** *(Ottawa) et* ***Le Quotidien*** *(Chicoutimi) de la chaîne Édimédia.*

Mouvement en faveur de l'abrogation de l'article 43 du Code criminel

Un certain nombre d'organismes de bien-être de l'enfance et de professionnels se rassemblent pour exiger l'abrogation de l'article 43 du Code criminel qui permet d'infliger des punitions corporelles aux enfants. L'avocate Corrine Robertshaw, coordonnatrice du Repeal 43 Committee, soutient que l'application de l'article 43 est dangereuse... et va à l'encontre de la Charte canadienne des droits et libertés ainsi que de la Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant.

Le comité a soumis un mémoire aux ministres fédéraux pour les exhorter à abroger cet article qui permet ce qui suit : Tout instituteur, père ou mère, ou toute personne qui remplace le père ou la mère, est fondé à employer la force pour corriger un élève ou un enfant, selon le cas, confié à ses soins, pourvu que la force ne dépasse pas la mesure raisonnable dans les circonstances.

Ces organismes et personnes estiment que le Code a été invoqué devant le tribunal pour sanctionner des punitions corporelles comme le fait de frapper avec une lanière, une ceinture ou un bâton et de causer des ecchymoses, des marques, des écorchures, des enflures et dents ébréchées.

Bon nombre d'organismes réclament aussi l'abrogation de l'article 43, entre autres, l'Institut pour la prévention de l'enfance maltraitée, le Centre des services sociaux juifs à la famille de Toronto; la Society for Children and Youth of British Columbia et la Coalition canadienne des droits de l'enfance.

Par ailleurs, les conseils/commissions scolaires et les fédérations des enseignants craignent que l'abrogation de l'article 43 ne pose problème. Les membres du corps professoral pourraient s'exposer à des poursuites pour des raisons insignifiantes ou quand ils doivent recourir à la force pour se protéger ou protéger d'autres élèves. ■

BON DE COMMANDE

Ressources pour l'Année internationale de la famille disponibles auprès de l'Institut Vanier de la famille

Quantité		Prix unitaire*	Total
	Profil des familles canadiennes	20 $	
	Les politiques gouvernementales face aux familles canadiennes en transition, Maureen Baker, rédactrice invitée	20 $	
	Répertoire des politiques et programmes d'aide à la famille dans les juridictions fédérale, provinciales et territoriales, Terrance Hunsley	20 $	
	Programmes de prévention de l'enfance maltraitée et négligée, John Meston	12 $	
		Montant total :	

_____ Chèque ci-inclus _____ Prière de facturer

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

**Les prix comprennent les frais de poste et sont exonorés de TPS et de TVP. Prière d'émettre votre chèque à l'ordre de l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6 (613) 722-4007, téléc. (613) 729-5249.*